



Briselē, 2016. gada 28. novembrī
(OR. en)

14710/16

LIMITE

ASILE 81
EURODAC 21
ENFOPOL 428
CODEC 1705

Starpiestāžu lieta:
2016/0132 (COD)

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja
Iepriekš. dok. Nr.:	14462/16 EURODAC 19 CODEC 1665 ENFOPOL 407 ASILE 77
K-jas dok. Nr.:	8765/1/16 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
Temats:	– Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par biometrisku datu salīdzināšanas sistēmas Eurodac izveidi, lai efektīvi piemērotu [Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm], lai identificētu trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kurš uzturas nelikumīgi, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar Eurodac datiem tiesībaizsardzības nolūkos, un ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1077/2011, ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (pārstrādāta redakcija) = daļējā vispārējā pieeja

1. Komisija 2016. gada 4. maijā iesniedza priekšlikumu *Eurodac* regulai pārstrādātā redakcijā ¹. Priekšlikumā ir ietvertas izmaiņas, kas nepieciešamas, lai pielāgotu un pastiprinātu *Eurodac* sistēmu saskaņā ar jaunajiem Dublinas noteikumiem un lai izvērstu tās mērķi palīdzēt apkarot neatbilstīgu migrāciju un sekmēt atgriešanu.

¹ Dok. 8765/1/16 REV 1.

2. Priekšlikuma detalizētu izskatīšanu Patvēruma jautājumu darba grupa sāka 26. maijā un turpināja 14. jūnijā, 14. jūlijā un 11. oktobrī. TI padomnieki prezidentvalsts kompromisa ierosinājumus izskatīja 11. un 23. novembra sanāksmēs. Jautājumu par tiesībaizsardzības iestāžu piekļuvi *Eurodac* apsprieda arī Imigrācijas, robežu un patvēruma jautājumu stratēģiskās komitejas (*SCIFA*) sanāksmē 13. septembrī, Prezidentvalsts draugu grupas sanāksmē 11. oktobrī un 2016. gada 13. oktobra Padomes sanāksmē.
3. Šajās apspriedēs delegācijas pauda plašu atbalstu priekšlikumam paplašināt tā darbības jomu, iekļaujot iespēju dalībvalstīm glabāt un meklēt biometriskos datus par personām, kas nav starptautiskās aizsardzības pieteikumu iesniedzējas, lai tās varētu identificēt atgriešanas un atpakaļuzņemšanas nolūkos. Tā kā priekšlikuma tekstu un sarunu rezultātā ieviestās izmaiņas atbalstīja ļoti izteikts vairākums, prezidentvalsts uzskata, ka pašreizējais kompromiss ir taisnīga un līdzsvarota pieeja, kurā ņemti vērā delegāciju paustie viedokļi.
4. *Eurodac* regulas pārstrādātā redakcija ir kopējas Eiropas patvēruma sistēmas (KEPS) vispārējās reformas neatņemama sastāvdaļa, tāpēc savstarpējās atsauces uz citām reformas paketes daļām, kā arī noteikumi saistībā ar informācijas sistēmu sadarbību ir izslēgti no daļējās vispārējās pieejas un ievietoti kvadrātiekvās. Ir arī jāsaprot, ka dažos *Eurodac* regulas noteikumos var būt nepieciešams veikt turpmākas izmaiņas, lai atspoguļotu vienošanās, kuras panāktas par citiem pašreiz apspriešanā esošiem priekšlikumiem, jo īpaši Dublinas regulas pārstrādāto redakciju.
5. Dažas dalībvalstis (AT, BE, DE, NL) ir lūgušas, lai *Eurodac* datubāzē tiktu ievietotas ceļošanas vai identitātes dokumentu (tostarp pases foto) krāsu kopijas, ja šādi dokumenti pieejami, lai atvieglinātu trešo valstu valstspiederīgo identifikāciju atgriešanas procesa gaitā. Tomēr, tā kā šāda bāzes papildināšana radīs papildu izmaksas, centrālajai sistēmai ir vajadzīgs izmaksu novērtējums, ko jāveic *eu-LISA*. Tiklīdz kā novērtējuma rezultāti būs zināmi, dalībvalstis varēs šo jautājumu izskatīt vēlreiz. Ir arī jāpatur prātā, ka novērtējumam nebūtu jāaptver izmaksas, kas vajadzīgas valsts sistēmu modernizēšanai, un ka šīs izmaksas būtu jānosaka dalībvalstīm pašām.

6. Prezidentvalsts aicina Pastāvīgo pārstāvju komiteju aplūkot šādus vēl neatrisinātus jautājumus:

- a) Nosacījumi tiesībaizsardzības iestāžu piekļuvei *Eurodac* (22.a, 42., 43., 58. apsvērums un 6., 9., 19., 21., 22. pants)

Lai gan noteikumi par tiesībaizsardzības iestāžu piekļuvi Komisijas priekšlikumā nav grozīti, izskatot priekšlikumu – arī Padomes 13. oktobra sanāksmē – tika skaidri likts saprast, ka dalībvalstis atbalsta vienkāršotu un plašāku tiesībaizsardzības iestāžu piekļuvi *Eurodac*, lai datus varētu izmantot terorisma un citu saistītu drošības apdraudējumu novēršanai visefektīvākajā veidā.

Pamatojoties uz atbildēm, kas apkopotas prezidentvalsts izplatītajā aptaujā ², ir ierosināts izdarīt grozījumus attiecīgajos regulas noteikumos, kuru nolūks ir vienkāršota un plašāka tiesībaizsardzības iestāžu piekļuve *Eurodac*. Kamēr lielākais vairums delegāciju atbalstīja ierosinātās izmaiņas, dažas delegācijas (EE, IT) norādīja uz to, ka tās dotu priekšroku, ja tiktu likvidēta prasība, ka, pirms tiesībaizsardzības iestādes var piekļūt *Eurodac*, ir jāveic iepriekšēja pārbaude Prīmes sistēmā. Vairākas delegācijas (AT, BE, EE, EL, ES, IE, FI, NL, SE) par šīm izmaiņām iesniedza izpētes atrunas.

Prezidentvalsts uzskata, ka priekšlikumā izdarītās izmaiņas ir līdzsvarota pieeja starp dalībvalstu prasību pēc plašākas un vienkāršotas piekļuves, no vienas puses, un to, ka Padomei ir jāspēj skaidri pamatot izdarītās izmaiņas, pamatojoties uz pietiekamiem pierādījumiem, ka šādas izmaiņas ir vajadzīgas un samērīgas, no otras puses.

Komisija saglabā savu nostāju, gaidot diskusiju iznākumu Padomē un Eiropas Parlamentā.

² Dok. 13035/16 un 14099/16.

b) Biometrisko datu salīdzināšana (15., 16. pants, 26. panta 5. punkts un 31. apsvēruma)

Ar priekšlikumu *Eurodac* regulas pārstrādātajai redakcijai tika ieviests pienākums dalībvalstīm iegūt ne tikai attiecīgo personu pirkstu nospiedumus, bet arī sejas attēlu. Ekspertu līmenī ir vairākkārt notikušas diskusijas par jautājumiem saistībā ar sejas attēla salīdzināšanas precizitāti, sejas attēla tehniskajiem standartiem un saistītajām izmaksām, kas dalībvalstīm radīsies tad, kad tiks pievienota sejas atpazīšanas programmatūra. Tika atgādināts, ka tehniskā pētījumā, ko saskaņā ar 42. panta 4. punktu veiks *eu-LISA*, visi šie aspekti tiks aplūkoti. Komisijas dienesti sniedza skaidrojumus tam, kādas ir dalībvalstu iespējas gūt labumu no ES līdzekļiem, ciktāl ir runa par nepieciešamiem nākotnes ieguldījumiem valsts līmenī, kuri izrietēs no *Eurodac* priekšlikuma pārstrādātas redakcijas ³. Dažas delegācijas ir arī prasījušas, lai sejas attēla salīdzināšanas rezultātus pārbaudītu eksperti (26. panta 5. punkts). Lai atspēkotu šīs bažas, 31. apsvērumā ir pievienots jauns teksts, kuru lielākais vairums delegāciju uztvēra ļoti pozitīvi. Pašreizējā tekstā ir ierosināts vēl viens maznozīmīgs ieteikums. Pēc šiem pielāgojumiem prezidentvalsts uzskata, ka delegācijas varētu vienoties par kompromisa priekšlikumu, tādu, kāds tas izklāstīts šīs piezīmes I pielikumā. Tās delegācijas, kuras ir iesniegušas izpēti atrunu (CZ, DE, RO, SE), tiek aicinātas tās atsaukt.

d) Citi jautājumi

- DE un FR delegācijas ir norādījušas uz to, ka tās dotu priekšroku pirkstu nospiedumu automātiskai salīdzināšanai, nevis ekspertu veiktai salīdzināšanas rezultātu pārbaudīšanai (26. panta 4. punkts). Tomēr Komisijas priekšlikumā šis noteikums nav ticis mainīts. Tā kā Komisija iebilst pret šādu izmaiņu, prezidentvalsts uzskata, ka teksts nebūtu jāgroza.

³ WK 795/16.

- AT, DE un FR delegācijas ir ierosinājušas, ka vajadzētu būt iespējai meklējumus *Eurodac* datubāzē veikt, pamatojoties uz burtciparu datiem, lai pastiprinātu Šengenas zonas drošību. Šo jautājumu sīki analizēja ekspertu sanāksmēs, kā arī divpusējās sanāksmēs ar attiecīgajām delegācijām, un tikta sniegti skaidrojumi par to, vai tas ir iespējams. Jo īpaši tika atgādināts, ka *Eurodac* ir biometrisku datu salīdzināšanas datubāze un nevis lietu izskatīšanas darba sistēma un ka, ieviešot šādas izmaiņas, tiktu apdraudēta rezultātu precizitāte. Tika uzsvērts arī datu aizsardzība un finansiālie apsvērumi. Pamatojoties uz minēto, prezidentvalsts uzskata, ka tekstu nevajadzētu mainīt.
- DE delegācija pauda viedokli, ka Šengenas zonas drošības uzlabošanas labad *Eurodac* datubāzē būtu jāizveido konsultāciju procedūra, kas līdzīga Vīzu kodeksā paredzētajai vīzas konsultāciju procedūrai, saskaņā ar kuru vajadzētu būt iespējamam – pie pirmās iespējas – pārbaudīt Šengenas zonā nelikumīgi ieceļojošo personu datus attiecībā pret esošiem valsts iestāžu izlūkošanas dienestu datiem. Prezidentvalsts uzskata, ka šādu procedūru nebūtu jāievieš, ņemot vērā bažas saistībā ar šādu sistemātisku pārbaužu samērīgumu, procedūras sarežģītības un saistīto izmaksu, kā arī tehnisko apsvērumu dēļ.

7. Salīdzinājumā ar dokumenta iepriekšējo versiju ir ieviestas dažas tehniskas izmaiņas, proti:

- ir svītrots 14. panta 3. punkts, kas vairs nav relevants un ko pilnībā aptver 15. pants;
- ir pievienota atsauce uz Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu;
- 42. apsvēruma teksts ir pielāgots 21. pantā izdarītajām izmaiņām;
- pēc Apvienotās Karalistes paziņojuma attiecībā uz piedalīšanos priekšlikumā un no IE saņemtās informācijas par to, ka tā negrasās piedalīties regulas pieņemšanā, relevantie apsvērumi ir attiecīgi grozīti;
- pēc ierosinājuma, kas izskanēja pēdējā TI padomnieku sanāksmē, ir izdarītas maznozīmīgas izmaiņas 10. panta 3. punktā, 13. panta 7. punktā un 25.a apsvērumā.

8. Vairums delegāciju par priekšlikumu joprojām uztur spēkā vispārējas izpētes atrunas. SI ir arī parlamentāras izpētes atruna, un AT un FR ir izpētes atruna par apsvērumiem. Lai panāktu vienošanos par regulas projekta tekstu, tādu, kāds tas izklāstīts pielikumā, prezidentvalsts vēlētos aicināt delegācijas atsaukt minētās atrunas, kā arī citas izpētes atrunas par atsevišķiem pantiem.
9. Izmaiņas regulas projekta tekstā salīdzinājumā ar Komisijas priekšlikuma tekstu ir norādītas **treknrakstā**, un svītrotais teksts ir apzīmēts ar [...], savukārt grozījumi attiecībā uz jaunāko teksta redakciju, ko izskatīja TI padomnieki ⁴, ir norādīti, iespraudumu **pasvītrojot**.
10. Ņemot vērā iepriekš izklāstīto, Pastāvīgo pārstāvju komiteja ir aicināta apstiprināt kompromisa tekstu, tādu, kāds tas ir izklāstīts šīs piezīmes pielikumā, lai Padomē panāktu daļēju vispārēju pieeju, piešķirot prezidentvalstij pilnvarojumu sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu. Daļējā vispārējā pieeja, par kuru tiks panākta vienošanās, attieksies uz izpratni par to, ka tās teksta daļas, kuras attiecas uz citiem KEPS priekšlikumiem, tiks atkārtoti izskatītas, tiklīdz par tiem būs panākta vienošanās. Daļējā vispārējā pieeja attiecas arī uz jautājumu par informācijas sistēmu sadarbību un šīs piezīmes 5. punktā minēto izmaksu novērtējumu.

⁴ Dokuments 14462/16.

2016/0132 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par [...] **biometrisko datu** salīdzināšanas sistēmas *Eurodac* izveidi, lai efektīvi piemērotu [Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm], lai identificētu trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kurš uzturas nelikumīgi, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem tiesībaizsardzības nolūkos, **un ar kuru groza Regulu (ES) Nr 1077/2011, ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā** (pārstrādāta redakcija)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punkta e) apakšpunktu, 79. panta 2. punkta c) apakšpunktu, 87. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 88. panta 2. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 603/2013⁵ ir jāizdara vairākas būtiskas izmaiņas. Skaidrības labad minētā regula būtu jāpārstrādā.
- (2) Kopējas patvēruma politikas, tostarp kopējas Eiropas patvēruma sistēmas, izveide ir daļa no Eiropas Savienības mērķa pakāpeniski radīt brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas ir atvērta tiem, kuri, apstākļu spiesti, meklē starptautisku aizsardzību Savienībā.
- (3) [...]
- (4) Lai piemērotu Regulu (ES) Nr. [.../...], ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm, ir jānoskaidro starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju un gadījumā, kad nelikumīgi šķērsota kāda no Savienības ārējām robežām, aizturēto personu identitāte. Tāpat Regulas (ES) Nr. [.../...] un jo īpaši tās [...]. un [...]. panta efektīvas piemērošanas nolūkā ir vēlams, lai katra dalībvalsts varētu pārbaudīt, vai trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kas nelikumīgi atrodas tās teritorijā, pieteicies starptautiskajai aizsardzībai kādā citā dalībvalstī.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 603/2013 (2013. gada 26. jūnijs) par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas *Eurodac* izveidi, lai efektīvi piemērotu Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem tiesībaizsardzības nolūkos, un ar kuru groza Regulu (ES) Nr. 1077/2011, ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (OV L 180, 29.6.2013., 1. lpp).

- (5) Biometriskie dati ir svarīgs elements šādu personu identitātes noskaidrošanai. Ir jāizveido šo personu **biometrisko** [...] datu salīdzināšanas sistēma.
- (6) Minētajā nolūkā ir jāizveido par "*Eurodac*" saukta sistēma, kas sastāv no centrālās sistēmas, kura pārvaldīs datorizētu centrālo **biometrisko** [...] datu datubāzi, kā arī no elektroniskiem līdzekļiem datu pārsūtīšanai starp dalībvalstīm un centrālo sistēmu, turpmāk "komunikācijas infrastruktūra".
- (7) Lai piemērotu un īstenotu Regulu (ES) Nr. [.../...], ir nepieciešams arī nodrošināt atsevišķu drošu komunikācijas infrastruktūru, kuru patvēruma jautājumos kompetentās dalībvalstu iestādes var izmantot, lai apmainītos ar informāciju par starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējiem. Šo drošo elektronisko līdzekli datu pārsūtīšanai sauks par "*DubliNet*", un tas būtu jāpārvalda un tā darbība būtu jānodrošina ar *eu-LISA* palīdzību.
- (8) [...]
- (9) Bēgļu un migrācijas krīze 2015. gadā uzmanības centrā izvirzīja problēmas, ar kurām dažas dalībvalstis saskaras saistībā ar pirkstu nospiedumu noņemšanu trešo valstu valstspiederīgajiem vai bezvalstniekiem, kuri uzturējās nelikumīgi un mēģināja izvairīties no procedūras, kas paredzēta, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu. Komisijas 2015. gada 13. maija paziņojumā "Eiropas Rīcības plāns migrācijas jomā" ⁶ norādīts, ka "*dalībvalstīm arī pilnībā jāīsteno noteikumi par migrantu pirkstu nospiedumu noņemšanu pie robežas*", un tiek ierosināts, ka "*tāpat Komisija izpētīs, kā Eurodac sistēmā var izmantot vēl citus biometriskus identifikatorus (piemēram, sejas atpazīšanas tehnoloģijas, kas izmanto digitālās fotogrāfijas)*".

⁶ COM(2015) 240 *final*, 13.5.2015.

- (10) Lai dalībvalstīm palīdzētu pārvarēt problēmas [...], ja trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka pirkstu nospiedumu noņemšana nav iespējama, jo viņa pirkstu gali ir bojāti, neatkarīgi no tā, vai tas darīts ar nolūku, vai tie ir amputēti, **šajā regulā ir atļauta arī sejas attēla salīdzināšana bez pirkstu nospiedumiem**. Dalībvalstīm būtu jāizsmel visi līdzekļi, lai nodrošinātu datu subjekta pirkstu nospiedumu noņemšanu, pirms var veikt tikai sejas attēla salīdzināšanu [...].
- (11) Trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku**, kuriem nav tiesību uzturēties Savienībā, atgriešana, ievērojot pamattiesības, kas ir gan Savienības tiesību, gan starptautisko tiesību vispārīgie principi, tostarp ievērojot bēgļu aizsardzības pienākumu un cilvēktiesības, un saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK ⁷ noteikumiem ir svarīgs elements vispusīgajos centienos risināt migrācijas jautājumus un jo īpaši samazināt neatbilstīgo migrāciju un atturēt no tās. Lai saglabātos sabiedrības uzticība Savienības migrācijas un patvēruma sistēmai, ir jāuzlabo Savienības sistēmas efektivitāte to trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku** atgriešanā, kas uzturas nelikumīgi, turklāt tam ir jānotiek roku rokā ar pūliņiem aizsargāt tos, kam ir vajadzīga aizsardzība.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/115/EK (2008. gada 16. decembris) par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, OV L 348, 24.12.2008., 98. lpp.

- (12) Dalībvalstu iestādes saskaras ar grūtībām identificēt trešo valstu valstspiederīgos **vai bezvalstniekus**, kas uzturas nelikumīgi un izmanto maldināšanas līdzekļus, lai izvairītos no identifikācijas un izjauktu jaunu dokumentu izsniegšanas procedūras, kuru mērķis ir viņu atgriešana un atpakaļuzņemšana. Tāpēc ir ļoti svarīgi nodrošināt, ka informāciju par trešo valstu valstspiederīgajiem vai bezvalstniekiem, attiecībā uz kuriem ir konstatēts, ka viņi ES uzturas nelikumīgi, vāc, nosūta uz *Eurodac* un salīdzina arī ar to informāciju, kas vākta un nosūtīta nolūkā noskaidrot starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju identitāti un to trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku** identitāti, kuri aizturēti saistībā ar nelikumīgu Savienības ārējās robežas šķērsošanu, lai veicinātu viņu identifikāciju un jaunu dokumentu izsniegšanu un nodrošinātu viņu atgriešanu un atpakaļuzņemšanu, un samazinātu identitātes viltošanas gadījumus. Tādējādi būtu arī jāsamazinās to administratīvo procedūru ilgumam, kas nepieciešamas, lai nodrošinātu to trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku** atgriešanu un atpakaļuzņemšanu, kas uzturas nelikumīgi, tostarp laikposmam, kurā viņus var aizturēt administratīvā kārtā, gaidot izraidīšanu. Tam būtu jāļauj arī identificēt tranzīta trešās valstis, kuras varētu uzņemt atpakaļ trešo valstu valstspiederīgos **vai bezvalstniekus**, kas uzturas nelikumīgi.
- (13) Padome 2015. gada 8. oktobra secinājumos par atgriešanas politikas nākotni atbalstīja Komisijas ierosinājumu apsvērt *Eurodac* piemērošanas jomas un mērķa paplašināšanu, lai ļautu šos datus izmantot atgriešanas vajadzībām ⁸. Dalībvalstu rīcībā vajadzētu būt nepieciešamajiem rīkiem, lai atklātu nelikumīgas migrācijas un trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku**, kas uzturas nelikumīgi, sekundārās kustības gadījumus Savienībā. Tādēļ dalībvalstu izraudzītajām iestādēm, ievērojot šajā regulā minētos nosacījumus, salīdzināšanas nolūkos vajadzētu būt piekļuvei *Eurodac* datiem.

⁸ ES Rīcības plāns par atgriešanu, COM(2015) 453 *final*.

- (14) [Komisijas paziņojumā "Spēcīgākas un viedākas robežu un drošības informācijas sistēmas"⁹ kā ilgtermiņa mērķis ir uzsvērtā nepieciešamība uzlabot informācijas sistēmu sadarbību, kā to ir norādījuši arī Eiropas Parlaments un Padome. Paziņojumā ir ierosināts izveidot informācijas sistēmu un sadarbības ekspertu grupu, lai izpētītu, vai robežu un drošības informācijas sistēmu sadarbība ir juridiski un tehniski iespējama. Ekspertu grupai būtu jānovērtē arī tas, cik nepieciešama un samērīga ir sadarbības izveide ar Šengenas informācijas **sistēmu** (*SIS*) un Vīzu informācijas **sistēmu** (*VIS*), un jāizpēta, vai ir nepieciešams pārskatīt tiesisko regulējumu saistībā ar piekļuvi *EURODAC* tiesībaizsardzības nolūkos.]
- (15) Cīņā pret teroristiskiem nodarījumiem un citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem ir ļoti svarīgi, lai tiesībaizsardzības iestādēm būtu pēc iespējas pilnīgāka un jaunāka informācija un tādējādi tās varētu veikt savus uzdevumus. *Eurodac* iekļautā informācija ir vajadzīga, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus, kā minēts Padomes Pamatlēmumā 2002/475/TI¹⁰, vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus, kā minēts Padomes Pamatlēmumā 2002/584/TI¹¹. Tādēļ dalībvalstu izraudzītajām iestādēm un Eiropas Policijas birojam (Eiropols), ievērojot šajā regulā minētos nosacījumus, vajadzētu būt piekļuvei *Eurodac* datiem, lai veiktu salīdzināšanu.
- (16) Tiesībaizsardzības iestādēm piešķirtās pilnvaras piekļūt *Eurodac* nedrīkstētu skart starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēja tiesības prasīt, lai viņa pieteikums tiktu apstrādāts savlaicīgi un atbilstoši attiecīgajiem tiesību aktiem. Turklāt arī jebkāda pēcpārbaude pēc tam, kad *Eurodac* ir iegūts trāpījums, nedrīkstētu skart šīs tiesības.

⁹ COM(2016) 205 *final*.

¹⁰ Padomes Pamatlēmums 2002/475/TI (2002. gada 13. jūnijs) par terorisma apkarošanu (OV L 164, 22.6.2002., 3. lpp.).

¹¹ Padomes Pamatlēmums 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm (OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.).

- (17) Komisija savā 2005. gada 24. novembra ziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam par Eiropas tieslietu un iekšlietu datubāzu uzlabotu efektivitāti, paplašinātu sadarbību un sinerģiju norādīja, ka par iekšējo drošību atbildīgajām iestādēm varētu ļaut piekļūt *Eurodac* skaidri noteiktos gadījumos, kad ir pamatotas aizdomas par to, ka starptautisko aizsardzību pieprasījusi persona, kas izdarījusi teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu. Minētajā paziņojumā Komisija arī secināja, ka saskaņā ar samērīguma principu meklēšana *Eurodac* jāveic tikai tad, ja skartas vispārējās sabiedriskās drošības intereses, t. i., ja darbība, ko veicis identificējamais kriminālnoziedznieks vai terorists, ir tik bīstama, ka ir attaisnojama meklēšana datubāzē, kur reģistrētas personas bez kriminālas pagātnes, un tā secināja, ka, lai atbildīgās iekšējās drošības iestādes varētu veikt meklēšanu *Eurodac*, apdraudējumam vienmēr ir jābūt ievērojami lielākam nekā tad, ja meklēšanu veic kriminālsodīto personu datubāzēs.
- (18) Turklāt Eiropolam ir būtiska loma attiecībā uz dalībvalstu iestāžu sadarbību pārrobežu noziegumu izmeklēšanas jomā, visā Savienībā atbalstot noziedzības novēršanu, analīzi un izmeklēšanu. Tādēļ arī Eiropolam vajadzētu būt piekļuvei *Eurodac* saistībā ar savu uzdevumu veikšanu un saskaņā ar Padomes Lēmumu 2009/371/TI ¹².
- (19) Eiropola pieprasījumi veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem būtu jāapstiprina tikai īpašos gadījumos, īpašos apstākļos un atbilstoši stingriem nosacījumiem.

¹² Padomes Lēmums 2009/371/TI (2009. gada 6. aprīlis), ar ko izveido Eiropas Policijas biroju (Eiropolu) (OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.).

- (20) Tā kā *Eurodac* sākotnēji izveidoja, lai atvieglinātu Dublinas Konvencijas piemērošanu, piekļuve *Eurodac* teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanas, atklāšanas vai izmeklēšanas nolūkā ievieš izmaiņas attiecībā uz *Eurodac* sākotnējo mērķi, un šādas izmaiņas ietekmē to personu pamattiesības uz privātās dzīves neaizskaramību, kuru personas dati tiek apstrādāti *Eurodac*. Saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 52. panta 1. punkta prasībām jebkura šāda iejaukšanās jāveic saskaņā ar tiesību aktiem, kuri jānoformulē pietiekami precīzi, lai fiziskas personas varētu pielāgot savu rīcību, un kuriem jāaizsargā fiziskas personas pret patvaļu, un kuros pietiekami skaidri jānorāda, kāds ir kompetentajām iestādēm piešķirto pilnvaru apjoms un to īstenošanas veids. Jebkuram iejaukšanās gadījumam jābūt nepieciešamam un patiešām jāatbilst vispārējas nozīmes mērķim, un tam jābūt samērīgam attiecībā pret likumīgo mērķi, kas jāsasniedz.
- (21) Lai arī *Eurodac* izveides sākotnējais mērķis neparedzēja iespēju pieprasīt datu salīdzināšanu ar datubāzēm, balstoties uz latentiem pirkstu nospiedumiem, kas ir tie pirkstu nospiedumi, kurus var atrast noziedzīga nodarījuma izdarīšanas vietā, šāda iespēja ir būtiska policijas sadarbības jomā. Gadījumos, kad ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka noziedzīga nodarījuma izdarītāju vai cietušo personu var iekļaut kādā no šajā regulā minētajām kategorijām, iespēja salīdzināt latentos pirkstu nospiedumus ar *Eurodac* uzglabātajiem daktiloskopiskajiem datiem būs dalībvalstu izraudzītajām iestādēm ļoti vērtīgs instruments teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanā, atklāšanā vai izmeklēšanā, kad, piemēram, vienīgie pierādījumi nozieguma vietā ir latentie pirkstu nospiedumi.

(22) Šajā regulā ir arī paredzēti nosacījumi, saskaņā ar kuriem būtu jāatļauj pieprasīt **biometriskos** [...] datu salīdzināšana ar *Eurodac* datiem, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus, un nepieciešamie aizsardzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka tiek aizsargātas to personu pamattiesības uz privātās dzīves neaizskaramību, kuru personas dati tiek apstrādāti *Eurodac*. Minētie nosacījumi ir tik stingri tādēļ, ka *Eurodac* datubāzē tiek reģistrēti to personu **biometriskie** [...] dati, attiecībā uz kurām pieņem, ka tās nav izdarījušas teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu.

(22.a) Pēdējos gados uzdevums uzturēt drošību atvērtā Eiropā ir ticis pakļauts īpašam pārbaudījumam. Ņemot vērā to, ka apdraudējums kļūst daudzveidīgāks un starptautiskāks, kā arī tas aizvien vairāk sniedzas pāri robežām un ietekmē dažādas jomas, ES ir jādara viss iespējama, lai dalībvalstīm palīdzētu aizsargāt iedzīvotājus. Tāpēc piemērošanas jomas paplašināšanai un tiesībaizsardzības iestāžu vienkāršotai piekļuvei *Eurodac* būtu jāpalīdz dalībvalstīm tikt galā ar aizvien sarežģītākajām operatīvajām situācijām un pārrobežu noziegumu un terorisma gadījumiem, kas tieši ietekmē drošības situāciju ES. Nosacījumiem par piekļuvi *Eurodac* teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanas, atklāšanas vai izmeklēšanas nolūkos būtu jāatļauj dalībvalstu tiesībaizsardzības iestādēm arī risināt gadījumus, kad aizdomās turētās personas izmanto vairākas identitātes. Šajā nolūkā, ja attiecīgā datubāzē ir iegūts trāpījums pirms piekļuves *Eurodac*, tam nebūtu jātraucē šādu piekļuvei. Tas arī varētu būt lietderīgs instruments, lai reaģētu uz tādu radikalizētu personu vai teroristu radītiem draudiem, kuri var censties atkārtoti iekļūt ES, uzdodoties par patvēruma meklētājiem. Plašāka un vienkāršāka dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu piekļuve *Eurodac* var – vienlaikus garantējot pamattiesību pilnīgu ievērošanu – dot dalībvalstīm iespēju izmantot visus esošos instrumentus nolūkā nodrošināt, ka cilvēki dzīvo brīvības, drošības un tiesiskuma telpā.

- (23) Lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem pieteikuma iesniedzējiem un starptautiskās aizsardzības saņēmējiem, kā arī lai panāktu saskanīgumu ar pašreizējo Savienības patvēruma acquis, jo īpaši ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/95/ES ¹³ un Regulu (ES) Nr. [.../...], šīs regulas darbības jomā ir ietverti alternatīvās aizsardzības pieteikuma iesniedzēji un personas, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību.
- (24) Ir svarīgi arī, lai dalībvalstis nekavējoties noņemtu un pārsūtītu katra starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēja un katra tā trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka **biometriskos** [...] datus, kurš aizturēts sakarā ar kādas dalībvalsts ārējās robežas neatbilstīgu šķērsošanu vai attiecībā uz kuru konstatēts, ka viņš dalībvalstī uzturas nelikumīgi, ja viņam ir vismaz seši gadi.
- (25) Lai stiprinātu tādu nepavadītu nepilngadīgo aizsardzību, kuri nav iesnieguši starptautiskās aizsardzības pieteikumu, un to bērnu aizsardzību, kuri, iespējams, varētu tikt nošķirti no savām ģimenēm, ir nepieciešams iegūt **biometriskos datus** [...] uzglabāšanai centrālajā sistēmā, lai tādējādi palīdzētu noskaidrot bērna identitāti un atbalstītu dalībvalsts centienus sameklēt ģimeni vai saiknes, kas bērnam varētu būt citā dalībvalstī. Ģimenes saikņu noskaidrošana ir svarīgs elements ģimenes vienotības atjaunošanā, un tas cieši jāsaiesta ar bērna interešu noteikšanu un, visbeidzot, ar ilgtspējīga risinājuma atrašanu.

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/95/ES (2011. gada 13. decembris) par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu (OV L 337, 20.12.2011., 9. lpp.).

- (25.a) Visus nepilngadīgos, kuri ir sešus gadus veci vai vecāki, tostarp nepavadītus nepilngadīgos, biometrisko datu iegūšanas laikā Eurodac nolūkos būtu jāpavada [likumiskajam pārstāvim] [...], aizbildnim vai personai, kas apmācīta gādāt par nepilngadīgā interesēm un viņa vispārējo labklājību [...]. [...] Arī ierēdnim, kurš ir atbildīgs par nepilngadīgā biometrisko datu iegūšanu, būtu jāsaņem apmācība, lai [...] tiktu ieguldītas pietiekamas pūles nolūkā iegūt nepilngadīgā adekvātas kvalitātes pirkstu nospiedumus un lai garantētu, ka procedūra ir bērnam draudzīga, un lai nepilngadīgais, jo īpaši ļoti jauns nepilngadīgais, justos droši un varētu viegli sadarboties viņa biometrisko datu [...] iegūšanas procedūrā.
- (26) Piemērojot šo regulu, svarīgam dalībvalstu apsvērumam vajadzētu būt nepilngadīgā interesēm. Ja pieprasītāja dalībvalsts konstatē, ka *Eurodac* dati attiecas uz bērnu, šos datus pieprasītāja dalībvalsts drīkst izmantot tiesībsardzības nolūkos vienīgi saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, kas attiecas uz nepilngadīgajiem, un saskaņā ar pienākumu pirmām kārtām ņemt vērā bērna intereses.
- (27) Ir jāparedz precīzi noteikumi par šādu **biometrisko** [...] datu pārsūtīšanu uz centrālo sistēmu, šādu **biometrisko** [...] datu un citu svarīgu personas datu ievadīšanu centrālajā sistēmā, to glabāšanu, to salīdzināšanu ar citiem **biometriskajiem** [...] datiem, šā salīdzinājuma rezultātu pārsūtīšanu un ievadīto datu iezīmēšanu un dzēšanu. Šie noteikumi var būt atšķirīgi dažādu kategoriju trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku gadījumā, un šajā sakarā tie būtu īpaši jāpielāgo.

- (28) Dalībvalstīm būtu jānodrošina **biometrisko** [...] datu pārsūtīšana pienācīgā kvalitātē, lai tos varētu salīdzināt datorizētajā pirkstu nospiedumu un sejas atpazīšanas sistēmā. Visām iestādēm, kurām ir tiesības piekļūt *Eurodac*, būtu jāiegulda līdzekļi pienācīgā apmācībā un nepieciešamajā tehniskajā aprīkojumā. Iestādēm, kurām ir tiesības piekļūt *Eurodac*, būtu jāinformē Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1077/2011 ¹⁴, ("*eu-LISA*") par konkrētām grūtībām, ar kurām tās saskaras saistībā ar datu kvalitāti, lai šīs grūtības novērstu.
- (29) Tas, ka pastāv pagaidu vai pastāvīga neiespējamība iegūt un/vai pārsūtīt **biometriskos** [...] datus tādu iemeslu dēļ kā nepietiekama datu kvalitāte, lai tos pienācīgi salīdzinātu, tehniskas problēmas, ar veselības aizsardzību saistīti iemesli vai sakarā ar to, ka no datu subjekta nevar vai nav iespējams iegūt **biometriskos datus** [...] tādu apstākļu dēļ, kurus viņš nevar ietekmēt, nedrīkstētu negatīvi ietekmēt minētās personas iesniegtā starptautiskā aizsardzības pieteikuma izskatīšanu vai lēmumu.
- (30) Dalībvalstīm būtu jāizmanto Komisijas dienestu darba dokuments par *Eurodac* regulas īstenošanu attiecībā uz pienākumu iegūt pirkstu nospiedumus, **ko** [...] Padome 2015. gada 20. jūlijā ¹⁵ **aicināja dalībvalstis ņemt vērā** un kurā izklāstīta labākās prakses pieeja, kā iegūt neatbilstīgo trešo valstu valstspiederīgo **vai bezvalstnieku** pirkstu nospiedumus. Ja dalībvalsts tiesību akti kā galējo līdzekli pieļauj pirkstu nospiedumu iegūšanu piespiedu kārtā vai ar spēka pielietošanu, šie pasākumi jāveic, pilnībā ievērojot ES pamattiesību hartu. Pret trešo valstu valstspiederīgajiem **vai bezvalstniekiem**, kurus uzskata par neaizsargātām personām, un nepilngadīgajiem nedrīkstētu pielietot spēku pirkstu nospiedumu vai sejas attēla iegūšanai, izņemot pilnībā pamatotos apstākļos, kas pieļaujami saskaņā ar valsts tiesību aktiem. **Šajā sakarā aizturēšana būtu jāizmanto tikai kā galējais līdzeklis, lai noteiktu vai pārbaudītu trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka identitāti.**

¹⁴ Regula (ES) Nr. 1077/2011 (2011. gada 25. oktobris), ar ko izveido Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (OV L 286, 1.11.2011., 1. lpp.).

¹⁵ SWD(2015) 150 *final*, 27.5.2015.

- (31) *Eurodac* iegūtie pozitīvie iznākumi trāpījumi būtu jāpārbauda apmācītam daktiloskopijas ekspertam, lai nodrošinātu, ka precīzi tiek noteikta atbildība saskaņā ar Regulu (ES) Nr. [.../...], precīzi tiek identificēts trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks un ka precīzi tiek identificēta aizdomās par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu turētā persona vai noziegumā cietusī persona, kuras dati varētu tikt glabāti *Eurodac*. *Eurodac* iegūtie trāpījumi, kas pamatojas uz sejas attēlu, arī būtu jāpārbauda [...] **ierēdnim, kas apmācīts saskaņā ar valsts praksi, jo īpaši, ja salīdzināšanu veic tikai ar sejas attēlu. Ja pirkstu nospiedumu un sejas attēla salīdzināšanu veic vienlaicīgi un ja trāpījuma rezultāts tiek saņemts par abām biometrisko datu kopām, dalībvalstis vajadzības gadījumā var pārbaudīt un verificēt sejas attēla rezultātu [...].**
- (32) Trešo valstu valstspiederīgie vai bezvalstnieki, kas lūguši starptautisko aizsardzību vienā dalībvalstī, var mēģināt lūgt starptautisko aizsardzību citā dalībvalstī vēl daudzu turpmāko gadu laikā. Tāpēc maksimālajam **biometrisko** [...] datu glabāšanas laikam centrālajā sistēmā vajadzētu būt ļoti ilgam. Ņemot vērā, ka lielākā daļa trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kas jau vairākus gadus ir uzturējušies Savienībā, pēc minētā laikposma beigām būs ieguvuši pastāvīgā iedzīvotāja statusu vai pat kādas dalībvalsts pilsonību, desmit gadi būtu jāuzskata par pieņemamu **biometrisko** [...] datu glabāšanas laikposmu.
- (33) Nolūkā veiksmīgi novērst un uzraudzīt trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kuriem nav tiesību uzturēties Savienībā, neatļautu kustību un nolūkā veikt nepieciešamos pasākumus, lai veiksmīgi noritētu efektīva atgriešana un atpakaļuzņemšana trešās valstīs saskaņā ar Direktīvu 2008/115/EK ¹⁶ un tiesībām uz personas datu aizsardzību, piecu gadu termiņš būtu jāuzskata par nepieciešamo **biometrisko** [...] datu glabāšanas laikposmu.

¹⁶ OV L 348, 24.12.2008., 98. lpp.

- (34) Glabāšanas laikposms būtu jāsaīsina īpašos gadījumos, kad nav vajadzības **biometriskos** [...] datus un visus pārējos personas datus glabāt tik ilgi. **Biometriskie** [...] dati un visi pārējie trešās valsts valstspiederīgā **vai bezvalstnieka** personas dati būtu jādzēš, tiklīdz trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks iegūst kādas dalībvalsts pilsonību.
- (35) Ir lietderīgi glabāt datus, kas attiecas uz tiem datu subjektiem, kuru **biometriskie dati** [...] sākotnēji tika ievadīti *Eurodac* pēc starptautiskās aizsardzības pieteikumu iesniegšanas un kuriem ir piešķirta starptautiskā aizsardzība kādā dalībvalstī, lai ar šiem datiem varētu salīdzināt datus, kas tiek ievadīti, personai iesniedzot starptautiskās aizsardzības pieteikumu.
- (36) *eu-LISA* ir uzticēti Komisijas uzdevumi saistībā ar *Eurodac* darbības pārvaldību saskaņā ar šo regulu un daži uzdevumi saistībā ar komunikācijas infrastruktūru, sākot no dienas, kad *eu-LISA* sāka pildīt savus pienākumus, t. i., no 2012. gada 1. decembra. Turklāt Eiropolam vajadzētu būt novērotāja statusam *eu-LISA* valdes sanāksmēs, kad darba kārtībā ir jautājums par to, kā piemērot šo regulu attiecībā uz izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropola piekļuvi *Eurodac* meklēšanas nolūkos, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus. Eiropolam vajadzētu būt iespējai iecelt pārstāvi *eu-LISA Eurodac* padomdevēju grupā.

- (37) Ir skaidri jāparedz attiecīgie Komisijas un *eu-LISA* pienākumi attiecībā uz centrālo sistēmu un komunikācijas infrastruktūru un dalībvalstu pienākumi attiecībā uz datu apstrādi, datu drošību, piekļuvi ievadītajiem datiem un to labošanu.
- (38) Ir jāizraugās dalībvalstu kompetentās iestādes, kā arī valstu piekļuves punkti, ar kuru starpniecību tiek iesniegti pieprasījumi par salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem, un jāuztur saraksts ar izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām, kuras ir pilnvarotas pieprasīt šādu salīdzināšanu, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus.
- (39) Izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām ar verificējošās iestādes starpniecību pieprasījumi veikt salīdzināšanu ar centrālajā sistēmā uzglabātajiem datiem būtu jāiesniedz valsts piekļuves punktam, un šādi pieprasījumi būtu jāpamato. Izraudzīto iestāžu operatīvās vienības, kam ir atļauts pieprasīt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem, nedrīkstētu darboties kā verificējošā iestāde. Verificējošajām iestādēm būtu jārīkojas neatkarīgi no izraudzītajām iestādēm un vajadzētu būt atbildīgām par šajā regulā noteikto piekļuves nosacījumu stingras ievērošanas nodrošināšanu neatkarīgā veidā. Verificējošajām iestādēm ar valsts piekļuves punkta starpniecību salīdzināšanas pieprasījums bez tā pamatojumiem būtu jānosūta centrālajai sistēmai pēc tam, kad ir pārbaudīts, vai visi piekļuves nosacījumi ir izpildīti. Ārkārtas steidzamības gadījumos, kad datiem nepieciešams piekļūt ātri, lai reaģētu uz konkrētiem un faktiskiem draudiem saistībā ar teroristiskiem nodarījumiem vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, verificējošajai iestādei pieprasījums būtu jāapstrādā tūlīt un verifikācija jāveic tikai pēc tam.

- (40) Izraudzītā iestāde un verificējošā iestāde var būt vienas organizācijas daļa, ja tas paredzēts valsts tiesību aktos, taču verificējošajai iestādei, pildot šajā regulā paredzētos uzdevumus, vajadzētu rīkoties neatkarīgi.
- (41) Personas datu aizsardzības nolūkos un lai izslēgtu sistemātisku salīdzināšanu, kas būtu jāaizliedz, *Eurodac* datu apstrāde būtu jāveic tikai īpašos gadījumos un tikai tad, kad tas ir nepieciešams teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanai, atklāšanai vai izmeklēšanai. Īpašs gadījums ir jo sevišķi tad, kad pieprasījums veikt salīdzināšanu ir saistīts ar īpašu un konkrētu situāciju vai ar īpašām un konkrētām briesmām saistībā ar teroristiskiem nodarījumiem vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, vai konkrētām personām, attiecībā uz kurām ir nopietns pamats domāt, ka tās izdarīs vai jau ir izdarījušas šādu nodarījumu. Īpašs gadījums ir arī tad, kad pieprasījums veikt salīdzināšanu ir saistīts ar personu, kura ir teroristiskā nodarījumā vai citā smagā noziedzīgā nodarījumā cietusī persona. Tādēļ izraudzītajām iestādēm un Eiropalam būtu jāpieprasa veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem vienīgi tad, ja tiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka šāda salīdzināšana sniegs informāciju, kas būtiski palīdzēs novērst, atklāt vai izmeklēt teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus.

- (42) Turklāt piekļuve būtu jāatļauj tikai ar nosacījumu, ka dalībvalsts **biometrisko** datu datubāzēs un [...] visu pārējo dalībvalstu automatizētās daktiloskopisko datu identifikācijas sistēmās saskaņā ar Lēmumu 2008/615/TI ¹⁷ [...] ir veikta **iepriekšēja meklēšana** [...]. Minētais nosacījums paredz, ka pieprasītājam dalībvalstij ir jāveic salīdzināšana ar tehniski pieejamām visu pārējo dalībvalstu automatizētām daktiloskopiskajām identifikācijas sistēmām saskaņā ar Lēmumu 2008/615/TI, ja vien minētā dalībvalsts nevar pamatot, ka ir pietiekami iemesli uzskatīt, ka šādas salīdzināšanas rezultātā netiks noteikta datu subjekta identitāte. Šādi pietiekami iemesli jo īpaši pastāv tad, ja īpašajam gadījumam nav saiknes ar attiecīgo dalībvalsti ne operatīvo, ne izmeklēšanas darbību ziņā. Minētais nosacījums paredz, ka pieprasītājam dalībvalstij daktiloskopijas jomā vispirms ir juridiski un tehniski jāīsteno Lēmums 2008/615/TI, jo tai nedrīkstētu atļaut tiesībaizsardzības nolūkos veikt meklēšanu *Eurodac*, ja pirms tam nav veikti iepriekš minētie pasākumi.
- (43) [...]
- (44) Lai efektīvi salīdzinātu personas datus un apmainītos ar tiem, dalībvalstīm vajadzētu pilnībā īstenot un izmantot pašreizējos starptautiskos nolīgumus, kā arī spēkā esošos Savienības tiesību aktus par personas datu apmaiņu, jo īpaši Lēmumu 2008/615/TI.
- (45) Ja Savienības ārpuslīgumisko atbildību sakarā ar *Eurodac* sistēmas darbību regulē attiecīgie Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) noteikumi, tad par dalībvalstu ārpuslīgumisko atbildību saistībā ar sistēmas darbību ir jāpieņem īpaši noteikumi.

¹⁷ Padomes Lēmums 2008/615/TI (2008. gada 23. jūnijs) par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību (OV L 210, 6.8.2008., 1. lpp.).

- (46) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi – izveidot **biometrisko** [...] datu salīdzināšanas sistēmu, lai palīdzētu īstenot Savienības politiku patvēruma un migrācijas jautājumos, – tā būtības dēļ nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs un to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (47) [Personas datu apstrādei, ko dalībvalstis veic, piemērojot šo regulu, piemēro [Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu [2016/.../...] ¹⁸], ja vien šādu apstrādi dalībvalstu izraudzītās vai verificējošās kompetentās iestādes neveic teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanas, izmeklēšanas, atklāšanas vai kriminālvajāšanas nolūkos, tostarp, lai pasargātu no draudiem sabiedrības drošībai un novērstu šādus draudus.
- (48) Personas datu apstrādei, ko dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar šo regulu veic teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanas, izmeklēšanas, atklāšanas vai kriminālvajāšanas nolūkos, piemēro valsts noteikumus, kas pieņemti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu [2016/... /ES] (2016. gada ...) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti.

¹⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.).

- (49) Jo īpaši attiecībā uz personas datu apstrādi konkrētās jomās Regulā [2016/.../...] norādītie noteikumi par personas tiesību un brīvību, galvenokārt tiesību uz viņu personas datu aizsardzību, būtu jāprecizē attiecībā uz atbildību par datu apstrādi, datu subjektu tiesību aizsardzību un datu aizsardzības uzraudzību.
- (50) To personas datu pārsūtīšana, kurus dalībvalsts vai Eiropols saskaņā ar šo regulu ir ieguvis no centrālās sistēmas, jebkurai trešai valstij vai starptautiskai organizācijai, vai privātai struktūrai, kas izveidota Savienībā vai ārpus tās, būtu jāaizliedz, lai nodrošinātu tiesības uz patvērumu un aizsargātu personas, kuras pieprasa starptautisku aizsardzību, no tā, ka to dati tiek izpausti trešai valstij. Tas nozīmē, ka dalībvalstis nedrīkstētu pārsūtīt no centrālās sistēmas iegūto informāciju par vārdu un uzvārdu, dzimšanas datumu, valstspiederību, izcelsmes dalībvalsti(-īm) vai iedalīto dalībvalsti, sīkākas ziņas par identitāti vai ceļošanas dokumentu, starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniegšanas vietu un datumu, izcelsmes dalībvalsts izmantoto atsauces numuru, biometrisko datu iegūšanas datumu un datumu, kad dalībvalsts(-is) nosūtīja datus *Eurodac*, operatora lietotāja ID, kā arī jebkādu informāciju attiecībā uz datu subjekta jebkādu pārsūtīšanu saskaņā ar [Regulu (ES) Nr. 604/2013]. Minētais aizliegums nedrīkstētu skart dalībvalstu tiesības pārsūtīt šādus datus tām trešām valstīm, uz kurām attiecas [Regula (ES) Nr. 604/2013] [saskaņā ar Regulu (ES) Nr. **2016/679** un [...] valsts noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvu **2016/680/ES**[...]], lai nodrošinātu, ka dalībvalstīm ir iespēja sadarboties ar šādām trešām valstīm saistībā ar šajā regulā noteiktajiem mērķiem.

- (51) Atsevišķos gadījumos ar informāciju, kas iegūta no centrālās sistēmas, var dalīties ar trešo valsti, lai palīdzētu identificēt trešās valsts valstspiederīgo **vai bezvalstnieku** saistībā ar viņa atgriešanu. Dalīties ar personas datiem var, tikai ievērojot stingrus nosacījumus. Ja dalās ar šādu informāciju, trešai valstij neatklāj datus par to, vai trešās valsts valstspiederīgais **vai bezvalstnieks** ir iesniedzis starptautiskās aizsardzības pieteikumu, ja valsts, kura uzņem atpakaļ attiecīgo personu, ir arī šīs personas izcelsmes valsts vai cita trešā valsts, kas uzņem atpakaļ personu. Jebkāda datu pārsūtīšana trešai valstij trešās valsts valstspiederīgā **vai bezvalstnieka** identificēšanas nolūkā ir jāveic saskaņā ar Regulas (ES) Nr. **679/2016** [...] V nodaļas noteikumiem.
- (52) Valstu uzraudzības iestādēm būtu jāuzrauga dalībvalstu veiktās personas datu apstrādes likumība, un ar Lēmumu 2009/371/TI izveidotajai uzraudzības iestādei būtu jāuzrauga Eiropola veikto datu apstrādes darbību likumība.
- (53) Personas datu apstrādei, ko, piemērojot šo regulu, veic Savienības iestādes, struktūras, biroji un aģentūras, piemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 ¹⁹ un jo īpaši tās 21. un 22. pantu par datu apstrādes konfidencialitāti un drošību. Tomēr būtu jāprecizē daži jautājumi saistībā ar atbildību par datu apstrādi un datu aizsardzības uzraudzību, paturot prātā, ka datu aizsardzība ir svarīgs faktors sekmīgai *Eurodac* darbībai un ka datu drošība, augsta tehniskā kvalitāte un meklēšanas likumīgums ir būtiski priekšnoteikumi, lai nodrošinātu netraucētu un pareizu *Eurodac* darbību un atvieglotu [Regulas (ES) Nr. 604/2013] piemērošanu.

¹⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

- (54) Datu subjekts būtu jo īpaši jāinformē par nolūku, kādā personas dati tiks apstrādāti *Eurodac*, tostarp jāizklāsta Regulas (ES) [...] mērķi un tas, kam tiesībaizsardzības iestādes var izmantot viņa datus.
- (55) Ir lietderīgi, ka valsts uzraudzības iestādes uzrauga dalībvalstu veiktās personas datu apstrādes likumību, bet Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam, kā minēts Regulā (EK) Nr. 45/2001, būtu jāuzrauga Savienības iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru darbības saistībā ar personas datu apstrādi, ko veic, piemērojot šo regulu.
- (56) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 45/2001 28. panta 2. punktu ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas **2016. gada 21. septembrī** sniedza atzinumu.
- (57) Dalībvalstīm, Eiropas Parlamentam, Padomei un Komisijai būtu jānodrošina valstu un Eiropas uzraudzības iestāžu spējas pienācīgi uzraudzīt *Eurodac* datu izmantošanu un piekļuvi tiem.
- (58) Ir regulāri jākontrolē un jāizvērtē tas, cik efektīva ir *Eurodac* [...]. *eu-LISA* būtu jāiesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei gada ziņojums par centrālās sistēmas darbībām.
- (59) Dalībvalstīm būtu jāparedz iedarbīgu, samērīgu un preventīvu sodu sistēma, kas ir jāpiemēro tad, kad centrālajā sistēmā ievadīti dati tiek nelikumīgi apstrādāti pretrunā *Eurodac* mērķim.
- (60) Dalībvalstis ir jāinformē par konkrētu patvēruma procedūru statusu nolūkā veicināt Regulas (ES) Nr. 604/2013 atbilstīgu piemērošanu.

- (61) Šajā regulā ir respektētas pamattiesības un ir ievēroti principi, kas ir īpaši atzīti hartā. Konkrēti, šīs regulas nolūks ir nodrošināt personas datu aizsardzības un tiesību meklēt starptautisko aizsardzību pilnīgu ievērošanu un veicināt hartas 8. un 18. panta piemērošanu. Šī regula tādēļ būtu attiecīgi jāpiemēro.
- (62) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā (Nr. 22) par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un Dānijai šī regula nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (63) [...]
- (64) [...]

- (65) [...]
- (66) [...]
- (67) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotā Karaliste **2016. gada 17. novembra** vēstulē ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.
- (68) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula tai nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (69) Ir lietderīgi ierobežot šīs regulas teritoriālo piemērošanas jomu tā, lai tā atbilstu Regulas (ES) Nr.[.../...] teritoriālās piemērošanas jomai,

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Eurodac mērķis

1. Tiek izveidota par "*Eurodac*" saukta sistēma, kuras mērķis ir:
 - a) palīdzēt noteikt dalībvalsti, kas atbilstoši Regulai (ES) Nr. [...] ir atbildīga par to, lai tiktu izskatīts starptautiskās aizsardzības pieteikums, ko kādā dalībvalstī iesniedzis trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kā arī citādi sekmēt Regulas (ES) Nr. [...] piemērošanu saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem nosacījumiem;
 - b) palīdzēt kontrolēt nelikumīgo imigrāciju un sekundāro kustību Eiropas Savienībā un palīdzēt identificēt trešo valstu valstspiederīgos **un bezvalstniekus**, kas uzturas nelikumīgi, lai noteiktu, kādi attiecīgi pasākumi dalībvalstīm jāveic, ietverot **personu, kas uzturas nelikumīgi**, piespiedu izraidīšanu un **atgriešanas** [...].
 - [c) paredzēt nosacījumus, saskaņā ar kuriem izraudzītās dalībvalstu iestādes un Eiropas Policijas birojs (Eiropols) tiesībaizsardzības nolūkā var pieprasīt **biometrisko** [...] datu salīdzināšanu ar centrālajā sistēmā uzglabātajiem datiem, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus.]

2. Neskarot to, kā izcelsmes dalībvalsts savās datubāzēs, kas izveidotas saskaņā ar valsts tiesību aktiem, apstrādā datus, kuri paredzēti iekļaušanai *Eurodac*, **biometriskos** [...] datus un citus personas datus var apstrādāt *Eurodac* vienīgi nolūkiem, kas paredzēti šajā regulā un [Regulas (ES) Nr. 604/2013 **[32., 33. pantā un 48. panta 1. punkta b) apakšpunktā** [...]].

2. pants

Pienākums iegūt biometriskos datus [...] ²⁰

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos nolūkos dalībvalstīm ir pienākums iegūt 10. panta 1. punktā, 13. panta 1. punktā un 14. panta 1. punktā minēto personu **biometriskos datus** [...], un tās nosaka datu subjektam prasību sniegt **biometriskos datus** [...] un attiecīgi informē datu subjektus saskaņā ar šīs regulas 30. pantu.
2. **Biometrisko datu** [...] iegūšanu no nepilngadīgajiem, sākot ar sešu gadu vecumu, veic bērnam draudzīgā un bērnam piemērotā veidā; to veic ierēdņi, kas ir īpaši apmācīti **iegūt** nepilngadīgo pirkstu nospiedumus un sejas attēlus. **Biometrisko datu** [...] iegūšanas laikā [...] **nepilngadīgos** pavada pieaugušais, kas ir atbildīgs par viņiem, aizbildnis vai **[likumiskais]** pārstāvis. Dalībvalstis pirkstu nospiedumu un sejas attēla iegūšanas procedūras laikā vienmēr pret nepilngadīgo izturas ar cieņu un ievēro viņa fizisko integritāti.
3. Dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem [...] **paredz** administratīvas sankcijas, **tostarp iespēju pielietot piespiedu līdzekļus**, par šā panta 1. punktā noteiktās **biometrisko datu** [...] **sniegšanas** neievērošanu. Sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un atturošas. [...]

²⁰ DE: izpētes atruna.

4. Neskarot šā panta 3. punktu, ja trešās valsts valstspiederīgā **vai bezvalstnieka**, kuru uzskata par neaizsargātu personu, un nepilngadīgā **biometrisko datu** [...] iegūšana nav iespējama pirkstu galu vai sejas stāvokļa dēļ, dalībvalsts iestādes neizmanto sankcijas, lai piespiedu kārtā iegūtu **biimetriskos datus** [...]. Dalībvalsts var atkārtoti mēģināt iegūt **biimetriskos datus** [...] no nepilngadīgā vai neaizsargātas personas, kas atsakās ievērot procedūru, ja neievērošanas iemesls nav saistīts ar personas pirkstu galu vai sejas, vai veselības stāvokli un ja tas ir pamatoti. Ja nepilngadīgais, jo īpaši nepavadīts nepilngadīgais vai no ģimenes nošķirts nepilngadīgais, atsakās sniegt **biimetriskos datus** [...] un ir pamats aizdomām, ka pastāv risks saistībā ar rūpēm par bērnu vai bērna aizsardzību, nepilngadīgo nodod valsts bērnu aizsardzības iestāžu gādībā un/vai uz viņu attiecina valsts mehānismus nosūtīšanai uz atbalsta dienestiem.
5. **Biometrisko datu** [...] iegūšanas procedūru nosaka un piemēro saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts praksi un saskaņā ar aizsardzības pasākumiem, kas noteikti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām.

3. pants

Definīcijas

1. Šajā regulā:
- a) "starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējs" ir trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kas ir sagatavojis Direktīvas 2011/95/ES 2. panta h) punktā definēto starptautiskās aizsardzības pieteikumu, par kuru vēl nav pieņemts galīgais lēmums;

- b) "izcelsmes dalībvalsts" ir:
- i) attiecībā uz personu, uz kuru attiecas 10. panta 1. punkts, – dalībvalsts, kas pārsūta personas datus uz centrālo sistēmu un saņem salīdzinājuma iznākumus;
 - ii) attiecībā uz personu, uz kuru attiecas 13. panta 1. punkts, – dalībvalsts, kas pārsūta personas datus uz centrālo sistēmu un saņem salīdzinājuma iznākumus;
 - iii) attiecībā uz personu, uz kuru attiecas 14. panta 1. punkts, – dalībvalsts, kas pārsūta personas datus uz centrālo sistēmu un saņem salīdzinājuma iznākumus;
- c) "trešās valsts valstspiederīgais" ir persona, kas nav Savienības pilsonis Līguma 20. panta 1. punkta nozīmē un kas nav valstspiederīgais valstī, kura piedalās šajā regulā uz nolīguma ar [...] Savienību pamata;
- d) "nelikumīga uzturēšanās" ir tāda trešās valsts valstspiederīgā **vai bezvalstnieka** atrašanās dalībvalsts teritorijā, kurš neatbilst vai vairs neatbilst ieeļošanas nosacījumiem, kas noteikti Šengenas Robežu kodeksa 5. pantā, vai arī citiem ieeļošanas, uzturēšanās vai pastāvīgas uzturēšanās nosacījumiem šajā dalībvalstī;
- e) "starptautiskās aizsardzības saņēmējs" ir trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kam piešķirta starptautiska aizsardzība, kas definēta Direktīvas 2011/95/ES 2. panta a) punktā;
- f) "trāpījums" ir atbilstība vai atbilstības, ko centrālā sistēma konstatējusi pēc tam, kad salīdzināti datorizētajā centrālajā datubāzē ievadītie **biometriskie** [...] dati un tie dati, kurus attiecībā uz kādu personu pārsūtījusi kāda dalībvalsts, neskarot dalībvalstu pienākumu tūlīt pārbaudīt salīdzinājuma iznākumus saskaņā ar 26. panta 4. punktu;

- g) "valsts piekļuves punkts" ir izraudzītā valsts sistēma, kas veic komunikāciju ar centrālo sistēmu;
- h) "*eu-LISA*" ir Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, kas izveidota ar Regulu (ES) Nr. 1077/2011;
- i) "Eiropols" ir Eiropas Policijas birojs, kas izveidots ar Lēmumu 2009/371/TI;
- j) "*Eurodac* dati" ir visi dati, kas tiek uzglabāti centrālajā sistēmā saskaņā ar 12. pantu, 13. panta 2. punktu un 14. panta 2. punktu;
- k) "tiesībaizsardzība" ir teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršana, atklāšana vai izmeklēšana;
- l) "teroristiski nodarījumi" ir valsts tiesību aktos minētie nodarījumi, kas atbilst vai ir līdzvērtīgi tiem nodarījumiem, kuri minēti Pamatlēmuma 2002/475/TI 1. līdz 4. pantā;
- m) "smagi noziedzīgi nodarījumi" ir noziedzīgu nodarījumu veidi, kas atbilst vai ir līdzvērtīgi noziedzīgiem nodarījumiem, kuri minēti Pamatlēmuma 2002/584/TI 2. panta 2. punktā, ja saskaņā ar valsts tiesību aktiem tie ir sodāmi ar brīvības atņemšanu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi;
- n) "daktiloskopiskie dati" ir dati par uzspiestiem un pārveltiem personas visu desmit pirkstu, ja personai ir visi desmit pirksti, nospiedumiem vai latentiem pirkstu nospiedumiem;
- o) "sejas attēla **dati**" ir sejas digitālie attēli ar pietiekamu attēla izšķirtspēju un kvalitāti, lai tos varētu izmantot automatizētai biometrisko datu salīdzināšanai;

- p) "biometriskie dati" šajā regulā ir daktiloskopiskie dati un sejas attēla dati;
- q) "uzturēšanās dokuments" ir jebkura atļauja, ko izdevušas iestādes dalībvalstī, kura atļāvusi trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam uzturēties tās teritorijā, tostarp dokumenti, kas apliecina atļauju palikt attiecīgajā teritorijā saskaņā ar pagaidu aizsardzības režīmu vai līdz brīdim, kad vairs nebūs spēkā apstākļi, kuri kavē izpildīt lēmumu par piespiedu izraidīšanu;
- r) "saskarņu kontroles dokuments" ir tehnisks dokuments, kurā ir noteiktas nepieciešamās prasības, kas valstu piekļuves punktiem jāievēro, lai varētu veikt elektronisku komunikāciju ar centrālo sistēmu, jo īpaši sīki nosakot formātu un iespējamo saturu tai informācijai, kuras apmaiņu veic starp centrālo sistēmu un valstu piekļuves punktiem.

- 2. **Regulas (ES) 2016/679 4. pantā** definētajiem terminiem šajā regulā ir tā pati nozīme, ciktāl personas datu apstrādi dalībvalstu iestādes veic šīs regulas 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā paredzētajā nolūkā.
- 3. Ja vien nav norādīts citādi, Regulas (ES) Nr. [.../...] [...] pantā definētajiem terminiem šajā regulā ir tā pati nozīme.
- 4. Direktīvas [...] (ES) 2016/680 3. pantā [...] definētajiem terminiem šajā regulā ir tā pati nozīme, ciktāl personas datu apstrādi dalībvalstu kompetentās iestādes veic šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzētajā nolūkā.

4. pants

Sistēmas arhitektūra un pamatprincipi

1. *Eurodac* veido:
 - a) [...] centrālā sistēma [...], kas sastāv no
 - i) centrālās vienības,
 - ii) darbības nepārtrauktības plāna un sistēmas;
 - b) komunikācijas infrastruktūra starp centrālo sistēmu un dalībvalstīm, kas nodrošina drošu un šifrētu komunikācijas kanālu *Eurodac* datiem ("komunikācijas infrastruktūra").
2. *EURODAC* komunikācijas infrastruktūra izmantos esošo tīklu "droši Eiropas pakalpojumi telemātikai starp iestādēm" ([...] *TESTA ng*). **Lai nodrošinātu konfidencialitāti, personas datus, kurus pārsūta uz *Eurodac* vai no tās, šifrē. [...]**
3. Katrai dalībvalstij ir viens valsts piekļuves punkts.
4. Centrālajā sistēmā apstrādāti dati par personām, uz kurām attiecas 10. panta 1. punkts, 13. panta 1. punkts un 14. panta 1. punkts, izcelsmes dalībvalsts vārdā tiek apstrādāti saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem nosacījumiem un nodalīti ar atbilstīgiem tehniskiem līdzekļiem.
5. *Eurodac* reglamentējošie noteikumi tiek piemēroti arī darbībām, ko dalībvalstis veic starplaikā no brīža, kad dati tiek pārsūtīti uz centrālo sistēmu, līdz salīdzinājuma rezultātu izmantošanas brīdim.

5. pants

Darbības pārvaldība

1. Par *Eurodac* darbības pārvaldību ir atbildīga *eu-LISA*.

Eurodac darbības pārvaldība ietver visus uzdevumus, kas vajadzīgi, lai 24 stundas diennaktī 7 dienas nedēļā nodrošinātu *Eurodac* darbību saskaņā ar šo regulu, jo īpaši uzturēšanas darbus un tehnisko pielāgošanu, kas vajadzīga, lai sistēmas darbības kvalitāte būtu apmierinošā līmenī, jo īpaši attiecībā uz laiku, kas vajadzīgs, lai sazinātos ar centrālo sistēmu. Darbības nepārtrauktības plāns un sistēma tiek izstrādāti, ņemot vērā uzturēšanas vajadzības un neparedzētu sistēmas dīkstāvi, tostarp darbības nepārtrauktības pasākumu ietekmi uz datu aizsardzību un drošību.

2. *eu-LISA* sadarbībā ar dalībvalstīm nodrošina, ka centrālās sistēmas vajadzībām vienmēr izmanto vislabāko un visdrošāko pieejamo tehnoloģiju un tehniskos paņēmienus, pamatojoties uz izmaksu un ieguvumu analīzi.
2. *Eu-LISA* ir atļauts izmantot reālus personas datus no *Eurodac* darba sistēmas testēšanas nolūkos šādos apstākļos:
 - a) diagnostikai un labošanai, ja centrālajā sistēmā ir konstatēti defekti; un
 - b) jaunu tehnoloģiju un paņēmienu testēšanai saistībā ar centrālās sistēmas darbības vai datu pārsūtīšanas uz sistēmu uzlabošanu.

Šādos gadījumos aizsardzības pasākumi, piekļuves kontrole un pieteikšanās darbības testēšanas videi ir tādas pašas, kādas ir *Eurodac* darba sistēmai. Testēšanai paņemtos reālos personas datus anonimizē tā, lai datu subjekts vairs nebūtu identificējams, **ja šādus datus var anonimizēt.**

3. *eu-LISA* ir atbildīga par šādiem uzdevumiem, kas saistīti ar komunikācijas infrastruktūru:
 - a) uzraudzība;
 - b) drošība;
 - c) attiecību koordinēšana starp dalībvalstīm un pakalpojuma sniedzēju.
4. Komisija ir atbildīga par visiem uzdevumiem, kas saistīti ar komunikācijas infrastruktūru, kuri nav minēti 3. punktā, jo īpaši par:
 - a) budžeta izpildi;
 - b) iegādi un atjaunošanu;
 - c) jautājumiem, kas saistīti ar līgumiem.
5. [...]
6. Neskarot Civildienesta noteikumu 17. pantu, *eu-LISA* piemēro attiecīgus noteikumus par dienesta noslēpumu vai citas līdzvērtīgas konfidencialitātes prasības visiem saviem darbiniekiem, kam jāstrādā ar *Eurodac* datiem. Šis pienākums ir spēkā arī tad, kad šādi darbinieki vairs nav attiecīgajā amatā vai darbā, vai pēc tam, kad ir izbeigti to pienākumi.

6. pants

Dalībvalstu izraudzītās iestādes tiesībaizsardzības nolūkos

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā dalībvalstis izraugās iestādes, kas ir pilnvarotas pieprasīt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem saskaņā ar šo regulu. Izraudzītās iestādes ir dalībvalstu iestādes, kuras ir atbildīgas par teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanu, atklāšanu vai izmeklēšanu. [...]

2. Katra dalībvalsts uztur izraudzīto iestāžu sarakstu.
3. Katra dalībvalsts uztur sarakstu ar izraudzīto iestāžu operatīvajām vienībām, kuras ir pilnvarotas ar valsts piekļuves punkta starpniecību pieprasīt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem.

7. pants

Dalībvalstu verificējošās iestādes tiesībaizsardzības nolūkos

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā katra dalībvalsts izraugās vienu valsts iestādi vai šādas iestādes vienību, kas darbosies kā tās verificējošā iestāde. Verificējošā iestāde ir dalībvalsts iestāde, kura ir atbildīga par teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu novēršanu, atklāšanu vai izmeklēšanu.

Izraudzītā iestāde un verificējošā iestāde var būt vienas organizācijas daļa, ja tas paredzēts valsts tiesību aktos, taču verificējošā iestāde, pildot šajā regulā paredzētos uzdevumus, rīkojas neatkarīgi. Verificējošā iestāde ir nošķirta no operatīvajām vienībām, kas minētas 6. panta 3. punktā, un nesaņem no tām norādījumus par verificācijas iznākumu.

Dalībvalstis saskaņā ar savām konstitucionālajām vai juridiskajām prasībām var izraudzīties vairāk nekā vienu verificējošo iestādi, lai atspoguļotu to organizatorisko un administratīvo struktūru.

2. Verificējošā iestāde pārliecinās, ka ir izpildīti nosacījumi, lai pieprasītu **biometrisko datu** [...] salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem.

Saskaņā ar 20. pantu saņemt un nodot pieprasījumu par piekļuvi *Eurodac* ir atļauts tikai pienācīgi pilnvarotiem verificējošās iestādes darbiniekiem.

Vienīgi verificējošā iestāde ir pilnvarota pārsūtīt valsts piekļuves punktam pieprasījumus veikt **biometrisko datu** [...] salīdzināšanu.

8. pants

Eiropols

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā Eiropols par savu verificējošo iestādi izraugās tādu specializētu vienību ar pienācīgi pilnvarotiem Eiropola darbiniekiem, kas, pildot šajā regulā noteiktos uzdevumus, rīkojas neatkarīgi no šā panta 2. punktā minētās izraudzītās iestādes un nesaņem izraudzītās iestādes norādījumus par verificācijas iznākumu. Vienība pārliecinās, ka ir izpildīti nosacījumi, kas nepieciešami, lai pieprasītu **biometrisko datu** [...] salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem. Eiropols, vienojoties ar kādu no dalībvalstīm, izraugās attiecīgās valsts piekļuves punktu, kurš pieprasījumus veikt **biometrisko** [...] datu salīdzināšanu nosūta centrālajai sistēmai.
2. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā Eiropols izraugās operatīvo vienību, kas ar izraudzītā valsts piekļuves punkta starpniecību ir pilnvarota pieprasīt salīdzinājumus ar *Eurodac* datiem. Izraudzītā iestāde ir Eiropola operatīvā vienība, kura ir kompetenta vākt, glabāt, apstrādāt, analizēt informāciju un apmainīties ar to, lai atbalstītu un stiprinātu dalībvalstu rīcību, novēršot, atklājot vai izmeklējot teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus, kas ietilpst Eiropola kompetencē.

9. pants

Statistika

1. *Eu-LISA* apkopo mēneša statistiku par centrālās sistēmas darbu, īpaši norādot:
 - a) par 10. panta 1. punktā, 13. panta 1. punktā un 14. panta 1. punktā minētajām personām nosūtīto datu kopu skaitu;
 - b) to trāpījumu skaitu, kuri iegūti attiecībā uz 10. panta 1. punktā minētajām personām, kuras vēlāk starptautiskās aizsardzības pieteikumu iesniegušas citā dalībvalstī, kuras aizturētas saistībā ar neatbilstīgu ārējās robežas šķērsošanu un par kurām konstatēts, ka tās dalībvalstī uzturas nelikumīgi;
 - c) to trāpījumu skaitu, kuri iegūti attiecībā uz personām, kas minētas 13. panta 1. punktā un kas vēlāk iesniegušas starptautiskās aizsardzības pieteikumu, un kas aizturētas saistībā ar neatbilstīgu ārējās robežas šķērsošanu, un par kurām konstatēts, ka tās dalībvalstī uzturas nelikumīgi;
 - d) to trāpījumu skaitu, kuri iegūti attiecībā uz personām, kas minētas 14. panta 1. punktā un kas iepriekš iesniegušas starptautiskās aizsardzības pieteikumu kādā citā dalībvalstī, un kas aizturētas saistībā ar neatbilstīgu ārējās robežas šķērsošanu, un par kurām konstatēts, ka tās dalībvalstī uzturas nelikumīgi;

- e) to **biometrisko** [...] datu skaitu, kurus centrālajai sistēmai no izcelsmes dalībvalsts bija jāprasa vairākas reizes, jo pirmo reizi pārsūtītos **biometriskos** [...] datus nevarēja izmantot salīdzinājumam, izmantojot datorizēto pirkstu nospiedumu **un sejas attēlu** atpazīšanas sistēmu;
 - f) to datu kopu skaitu, kas iezīmētas un kam iezīmējums noņemts saskaņā ar 19. panta 1. punktu un **19.**[...] panta 2., 3. un 4. punktu;
 - g) to trāpījumu skaitu, kuri iegūti attiecībā uz personām, kas minētas 19. panta 1. un 4. punktā, attiecībā uz kurām reģistrēti trāpījumi saskaņā ar šā panta b), c) un d) apakšpunktu;
 - h) 21. panta 1. punktā minēto pieprasījumu un trāpījumu skaitu;
 - i) 22. panta 1. punktā minēto pieprasījumu un trāpījumu skaitu;
 - j) pieprasījumu skaitu par 31. pantā minētajām personām;
 - k) [...] no centrālās sistēmas saņemto trāpījumu skaitu, kā minēts 26. panta 6. punktā;
2. Mēneša statistikas datus par personām, kas minēti 1. punkta a) līdz k) [...] apakšpunktā, publicē un dara pieejamus sabiedrībai par katru mēnesi. Gada statistikas datus par personām, kas minēti 1. punkta a) līdz k) [...] apakšpunktā, katra gada beigās publicē un dara pieejamus sabiedrībai ar *eu-LISA* starpniecību. Statistikā ietver datu sadalījumu par katru dalībvalsti.
3. Pēc Komisijas pieprasījuma *eu-LISA* tai sagatavo statistiku par konkrētiem aspektiem, **kas saistīti ar šīs regulas īstenošanu, kā arī statistiku, ievērojot 1. punktu, un pēc pieprasījuma dara to pieejamu dalībvalstij.**

4. *eu-LISA* savos tehniskajos centros izveido, ievieš un mitina centrālu repozitoriju, kurā ietverti 1. līdz 3. punktā minētie dati, pētniecības un analīzes nolūkos, kas neļautu identificēt personas, bet ļautu 5. punktā uzskaitītajām iestādēm iegūt pielāgojamus pārskatus un statistiku. Piekļuvi centrālajam repozitorijam nodrošina, izmantojot drošu piekļuvi caur *TESTA-ng* ar piekļuves kontroli un īpašiem lietotāju profiliem tikai pārskatu un statistikas vajadzībām.
5. Piekļuvi centrālajam repozitorijam piešķir *eu-LISA*, Komisijai un dalībvalstu iestādēm, kuras ir uzskaitītas kā izraudzītās iestādes, kas ir atbildīgas par to uzdevumu veikšanu, kuri ir saistīti ar šīs regulas piemērošanu, ievērojot 28. panta 2. punktu. Piekļuvi var piešķirt arī autorizētiem lietotājiem no citām Tieslietu un iekšlietu aģentūrām, ja piekļuve datiem, kas izvietoti centrālajā repozitorijā, ir būtiska to uzdevumu īstenošanai.

II NODAĻA

STARPTAUTISKĀS AIZSARDZĪBAS PIETEIKUMA IESNIEDZĒJI

10. pants

Pirkstu nospiedumu un sejas attēla datu vākšana un pārsūtīšana

1. Katrā dalībvalstī nekavējoties iegūst katra vismaz sešus gadus veca starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēja **biometriskos datus** [...] un cik iespējams drīz, bet ne vēlāk kā 72 stundās pēc viņa starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniegšanas, kā noteikts Regulas (ES) Nr. [21. panta 2. punktā], nosūta tos un šīs regulas 12. panta c) līdz n) punktā minētos datus uz centrālo sistēmu.

Šā 72 stundu termiņa neievērošana neatbrīvo dalībvalstis no pienākuma iegūt un nosūtīt **biometriskos datus** [...] uz centrālo sistēmu. Ja pirkstgalu stāvoklis neļauj paņemt pirkstu nospiedumus pienācīgā kvalitātē, lai varētu veikt 26. pantā paredzēto salīdzināšanu, izcelsmes dalībvalsts atkārtoti noņem pieteikuma iesniedzēja pirkstu nospiedumus un, cik drīz iespējams, bet ne vēlāk kā 48 stundās pēc to sekmīgas paņemšanas, nosūta tos atkārtoti.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, ja nav iespējams iegūt starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēja **biometriskos datus** [...] tādu pasākumu dēļ, kas tiek veikti, lai nodrošinātu viņa veselību vai sabiedrības veselības aizsardzību, dalībvalstis šādus **biometriskos datus** [...] iegūst un nosūta cik iespējams drīz, bet ne vēlāk kā 48 stundu laikā pēc tam, kad beidzas minētie apstākļi, kas saistīti ar veselības nodrošināšanu.

Nopietnu tehnisku problēmu gadījumā dalībvalstis var pagarināt 1. punktā minēto 72 stundu termiņu maksimāli par 48 stundām, lai izpildītu valsts nepārtrauktības plānus.

3. **Pēc attiecīgās dalībvalsts pieprasījuma biometriskos** [...] datus var iegūt un nosūtīt arī Eiropas Robežsardzes [un krasta apsardzes] vienību locekļi vai dalībvalsts patvēruma eksperti, pildot uzdevumus un īstenojot pilnvaras saskaņā ar [Regulu par Eiropas Robežsardzi [un krasta apsardzi] un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2007/2004, Regulu (EK) Nr. 863/2007 un Padomes Lēmumu 2005/267/EK] un [Regulu (ES) Nr. 439/2010] ²¹.

²¹ ES: izpētes atruna.

11. pants

Informācija par datu subjekta statusu

Uz centrālo sistēmu nosūta šādu informāciju, lai to uzglabātu atbilstoši 17. panta 1. punktam pārsūtīšanas nolūkā saskaņā ar 15. un 16. pantu:

- a) kad starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējs vai cita persona, kas minēta Regulas (ES) Nr. [.../...] **20.** [...] panta 1. punkta b), c), d) vai e) apakšpunktā, ierodas atbildīgajā dalībvalstī pēc pārsūtīšanas saskaņā ar atpakaļuzņemšanas paziņojumu, kā minēts tās 26. pantā, atbildīgā dalībvalsts atjaunina saskaņā ar šīs regulas 12. pantu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, pievienojot tās ierašanās datumu;
- b) kad starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējs ierodas atbildīgajā dalībvalstī pēc pārsūtīšanas saskaņā ar lēmumu, ar kuru tā piekrīt uzņemšanas pieprasījumam saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 24. pantu, atbildīgā dalībvalsts pārsūta saskaņā ar šīs regulas 12. pantu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, un iekļauj tās ierašanās datumu;
- [c) kad starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējs ierodas iedalītajā dalībvalstī saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [.../...] **36.** [...] pantu, šī dalībvalsts nosūta saskaņā ar šīs regulas 12. pantu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, un iekļauj tās ierašanās datumu, un ievada, ka tā ir iedalītā dalībvalsts;]

- d) tiklīdz izcelsmes dalībvalsts ir pārliecinājusies, ka attiecīgā persona, kuras dati bija ievadīti *Eurodac* saskaņā ar šīs regulas 12. pantu, ir atstājusi dalībvalstu teritoriju saskaņā ar atgriešanas lēmumu vai lēmumu par piespiedu izraidīšanu, kas izdots pēc starptautiskās aizsardzības pieteikuma atsaukšanas vai noraidījuma, tā atjaunina saskaņā ar šīs regulas 12. pantu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, pievienojot tās piespiedu izraidīšanas datumu vai datumu, kad tā ir atstājusi teritoriju;
- e) dalībvalsts, kas kļūst par atbildīgo dalībvalsti saskaņā ar [Regulas (ES) Nr. [.../...]] 19. panta 1. punktu], atjaunina saskaņā ar šīs regulas 12. pantu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju, pievienojot datumu, kad tika pieņemts lēmums izskatīt pieteikumu.

12. pants

Datu ievadīšana

Centrālajā sistēmā tiek ievadīti vienīgi šādi dati:

- a) daktiloskopiskie dati;
- b) sejas attēls;
- c) uzvārds(-i) un vārds(-i), vārds(-i) dzimšanas brīdī un iepriekš lietoti vārdi un pseidonīmi, ko var ievadīt atsevišķi;
- d) valstspiederība(-s);
- e) dzimšanas vieta un datums;

- f) izcelsmes dalībvalsts, starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniegšanas vieta un datums;
11. panta b) punktā minētajos gadījumos pieteikuma datums ir tas, kuru ievadījusi dalībvalsts, kura pārsūtījusi pieteikuma iesniedzēju;
- g) dzimums;
- h) **ja pieejams**, identitātes vai ceļošanas dokumenta veids un numurs; izdevējas valsts trīs burtu kods un **derīguma termiņš** [...];
- i) atsaucē numurs, ko izmanto izcelsmes dalībvalsts;
- [j) unikāls starptautiskās aizsardzības pieteikuma numurs saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [.../...] 22. panta 2. punktu;]
- [k) iedalītā dalībvalsts saskaņā ar 11. panta c) punktu;]
- l) datums, kad iegūti **bioetriskie dati** [...];
- m) datums, kad dati pārsūtīti uz centrālo sistēmu;
- n) operatora lietotāja ID;
- o) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 11. panta a) punktu attiecīgās personas ierašanās datums pēc sekmīgas pārsūtīšanas;
- p) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 11. panta b) punktu attiecīgās personas ierašanās datums pēc sekmīgas pārsūtīšanas;

- q) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 11. panta c) punktu attiecīgās personas ierašanās datums pēc sekmīgas pārsūtīšanas;
- r) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 11. panta d) punktu datums, kurā attiecīgā persona atstājusi dalībvalstu teritoriju vai tikusi no tās izraidīta;
- s) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 11. panta e) punktu datums, kurā tika pieņemts lēmums izskatīt pieteikumu.

III NODAĻA

TREŠO VALSTU VALSTSPIEDERĪGIE VAI BEZVALSTNIEKI, KAS AIZTURĒTĪSAKARĀ AR NELIKUMĪGU KĀDAS ĀRĒJĀS ROBEŽAS ŠĶĒRSOŠANU

13. pants

Biometrisku datu [...] vākšana un pārsūtīšana ²²

1. Katrā dalībvalstī nekavējoties iegūst **biometriskos datus** [...] no ikviena vismaz sešus gadus veca trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka, ko kompetentās iestādes aizturējušas sakarā ar to, ka nelikumīgi šķērsota dalībvalsts zemes, jūras vai gaisa robeža, ierodoties no trešām valstīm, un kuru tās nav nosūtījušas atpakaļ vai kas fiziski joprojām atrodas dalībvalstu teritorijā un netiek turēts apcietinājumā, nav ieslodzīts noteiktā vietā vai netiek turēts apsardzībā visu laikposmu no aizturēšanas līdz izraidīšanai, pamatojoties uz lēmumu nosūtīt šo personu atpakaļ.

²² SE: °izpētes atruna.

2. Attiecīgā dalībvalsts iespējami drīz un ne vēlāk kā 72 stundu laikā pēc aizturēšanas dienas attiecībā uz katru trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kā minēts 1. punktā, kurš nav nosūtīts atpakaļ, pārsūta centrālajai sistēmai šādus datus:
- a) daktiloskopiskie dati;
 - b) sejas attēls;
 - c) uzvārds(-i) un vārds(-i), vārds(-i) dzimšanas brīdī un iepriekš lietoti vārdi un pseidonīmi, ko var ievadīt atsevišķi;
 - d) valstspiederība(-s);
 - e) dzimšanas vieta un datums;
 - f) izcelsmes dalībvalsts, aizturēšanas vieta un datums;
 - g) dzimums;
 - h) **ja pieejams**, identitātes vai ceļošanas dokumenta veids un numurs; izdevējas valsts trīs burtu kods un **derīguma termiņš** [...];
 - i) atsauces numurs, ko izmanto izcelsmes dalībvalsts;
 - j) datums, kad iegūti **biometriskie dati** [...];
 - k) datums, kad dati pārsūtīti uz centrālo sistēmu;
 - l) operatora lietotāja ID;
 - m) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 6. punktu datums, kurā attiecīgā persona atstājusi dalībvalstu teritoriju vai tikusi no tās izraidīta.

3. Atkāpjoties no 2. punkta, 2. punktā norādītos datus attiecībā uz personām, kuras ir aizturētas 1. punktā aprakstītajā veidā un kuras fiziski joprojām atrodas dalībvalstu teritorijā, bet pēc aizturēšanas tiek turētas apcietinājumā, ieslodzītas noteiktā vietā vai turētas apsardzībā ilgāk par 72 stundām, pārsūta pirms šo personu atbrīvošanas no apcietinājuma, ieslodzījuma noteiktā vietā vai no turēšanas apsardzībā.
4. Šā panta 2. punktā noteiktā 72 stundu termiņa neievērošana neatbrīvo dalībvalstis no pienākuma iegūt un pārsūtīt **biometriskos datus** [...] uz centrālo sistēmu. Ja pirkstgalu stāvoklis neļauj paņemt pirkstu nospiedumus pienācīgā kvalitātē, lai varētu veikt 26. pantā paredzēto salīdzināšanu, izcelsmes dalībvalsts atkārtoti noņem personas, kura aizturēta šā panta 1. punktā aprakstītajā veidā, pirkstu nospiedumus un, cik drīz iespējams, bet ne vēlāk kā 48 stundās pēc to sekmīgas noņemšanas, nosūta tos atkārtoti.
5. Atkāpjoties no 1. punkta, ja nav iespējams iegūt aizturētās personas **biometriskos datus** [...] tādu pasākumu dēļ, kas tiek veikti, lai nodrošinātu tās veselību vai sabiedrības veselības aizsardzību, attiecīgā dalībvalsts šādus **biometriskos datus** [...] iegūst un nosūta cik iespējams drīz, bet ne vēlāk kā 48 stundās pēc tam, kad beidzas minētie apstākļi, kas saistīti ar veselības nodrošināšanu.

Nopietnu tehnisku problēmu gadījumā dalībvalstis var pagarināt 2. punktā minēto 72 stundu termiņu maksimāli par 48 stundām, lai izpildītu valsts nepārtrauktības plānus.

6. Tiklīdz izcelsmes dalībvalsts ir pārliecinājusies, ka attiecīgā persona, kuras dati bija ievadīti *Eurodac* saskaņā ar 1. punktu, ir atstājusi dalībvalstu teritoriju saskaņā ar atgriešanas lēmumu vai lēmumu par piespiedu izraidīšanu, tā atjaunina saskaņā ar 2. punktu ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, pievienojot tās piespiedu izraidīšanas datumu vai datumu, kad tā ir atstājusi teritoriju;
7. **Pēc attiecīgās dalībvalsts pieprasījuma biometriskos** [...] datus var iegūt un nosūtīt arī Eiropas Robežu un krasta apsardzes vienību locekļi, pildot uzdevumus un īstenojot pilnvaras saskaņā ar [Regulu par Eiropas Robežu un krasta apsardzi un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2007/2004, Regulu (EK) Nr. 863/2007 un Padomes Lēmumu 2005/267/EK].

IV NODAĻA

TREŠO VALSTU VALSTSPIEDERĪGIE VAI BEZVALSTNIEKI, KAS NELIKUMĪGI UZTURAS KĀDĀ DALĪBVALSTĪ

14. pants

Biometrisko [...] datu vākšana un nosūtīšana ²³

1. Katrā dalībvalstī nekavējoties iegūst **biometriskos datus** [...] no ikviena vismaz sešus gadus veca trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka, par kuru ir konstatēts, ka viņš nelikumīgi uzturas tās teritorijā.

²³ SE: izpētes atruna.

2. Attiecīgā dalībvalsts iespējami drīz un ne vēlāk kā 72 stundu laikā pēc aizturēšanas dienas attiecībā uz katru trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kā minēts 1. punktā, pārsūta centrālajai sistēmai šādus datus:
- a) daktiloskopiskie dati;
 - b) sejas attēls;
 - c) uzvārds(-i) un vārds(-i), vārds(-i) dzimšanas brīdī un iepriekš lietoti vārdi un pseidonīmi, ko var ievadīt atsevišķi;
 - d) valstspiederība(-s);
 - e) dzimšanas vieta un datums;
 - f) izcelsmes dalībvalsts, aizturēšanas vieta un datums;
 - g) dzimums;
 - h) **ja pieejams**, identitātes vai ceļošanas dokumenta veids un numurs; izdevējas valsts trīs burtu kods un **derīguma termiņš** [...];
 - i) atsauces numurs, ko izmanto izcelsmes dalībvalsts;
 - j) datums, kad iegūti **biometriskie dati** [...];

- k) datums, kad dati pārsūtīti uz centrālo sistēmu;
- l) operatora lietotāja ID;
- m) attiecīgā gadījumā saskaņā ar 6. punktu datums, kurā attiecīgā persona atstājusi dalībvalstu teritoriju vai tikusi no tās izraidīta.

3. [...]

4. Šā panta 2. punktā [...] noteiktā 72 stundu termiņa neievērošana neatbrīvo dalībvalstis no pienākuma iegūt un pārsūtīt **biometriskos datus** [...] uz centrālo sistēmu. Ja pirkstgalu stāvoklis neļauj noņemt pirkstu nospiedumus pienācīgā kvalitātē, lai varētu veikt 26. pantā paredzēto salīdzināšanu, izcelsmes dalībvalsts atkārtoti noņem personas, kura aizturēta šā panta 1. punktā aprakstītajā veidā, pirkstu nospiedumus un, cik drīz iespējams, bet ne vēlāk kā 48 stundās pēc to sekmīgas noņemšanas, nosūta tos atkārtoti.
5. Atkāpjoties no 1. punkta, ja nav iespējams iegūt aizturētās personas **biometriskos datus** [...] tādu pasākumu dēļ, kas tiek veikti, lai nodrošinātu tās veselību vai sabiedrības veselības aizsardzību, attiecīgā dalībvalsts šādus **biometriskos datus** [...] iegūst un nosūta cik iespējams drīz, bet ne vēlāk kā 48 stundās pēc tam, kad beidzas minētie apstākļi, kas saistīti ar veselības nodrošināšanu.

Nopietnu tehnisku problēmu gadījumā dalībvalstis var pagarināt 2. punktā minēto 72 stundu termiņu maksimāli par 48 stundām, lai izpildītu valsts nepārtrauktības plānus.

6. Tiklīdz izcelsmes dalībvalsts ir pārliecinājusies, ka attiecīgā persona, kuras dati bija ievadīti *Eurodac* saskaņā **1. punktu** [...], ir atstājusi dalībvalstu teritoriju saskaņā ar atgriešanas lēmumu vai lēmumu par piespiedu izraidīšanu, tā atjaunina saskaņā ar 2. punktu [...] ievadīto datu kopu, kas attiecas uz minēto personu, pievienojot tās piespiedu izraidīšanas datumu vai datumu, kad tā ir atstājusi teritoriju;

V NODALA

PROCEDŪRA TĀDU STARPTAUTISKĀS AIZSARDZĪBAS PIETEIKUMA IESNIEDZĒJU UN TREŠO VALSTU VALSTSPIEDERĪGO UN BEZVALSTNIEKU DATU SALĪDZINĀŠANAI, KAS AIZTURĒTI, NEATBILSTĪGI ŠKĒRSOJOT ROBEŽU VAI NELIKUMĪGI UZTUROTIES DALĪBVALSTS TERITORIJĀ

15. pants

Biometrisko datu salīdzināšana

1. **Biometriskos** [...] datus, ko pārsūtījusi kāda dalībvalsts, izņemot tos, kuri pārsūtīti saskaņā ar 11. panta b) un c) punktu, automātiski salīdzina ar **biometriskajiem** [...] datiem, ko pārsūtījušas citas dalībvalstis un kas jau glabājas centrālajā sistēmā saskaņā ar 10. panta 1. punktu, 13. panta 1. punktu un 14. panta 1. punktu.

2. Pēc dalībvalsts pieprasījuma centrālā sistēma nodrošina, ka šā panta 1. punktā paredzētajā salīdzinājumā papildus **biometriskajiem** [...] datiem no citām dalībvalstīm tiek ietverti šīs dalībvalsts iepriekš pārsūtītie **biometriskie** [...] dati.
3. Centrālā sistēma automātiski pārsūta trāpījumu vai salīdzinājuma negatīvo rezultātu izcelsmes dalībvalstij, ievērojot procedūru, kas noteikta 26. panta 4. punktā. Ja ir trāpījums, par visām datu kopām, kas atbilst trāpījumam, tā pārsūta 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā minētos datus un vajadzības gadījumā 19. panta 1. punktā un 4. punktā minēto iezīmējumu. Ja rezultāts ir negatīvs [...], 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā minētos datus nenosūta.
4. Ja dalībvalsts no *Eurodac* saņem trāpījumu [...], kas var palīdzēt šai dalībvalstij izpildīt tās pienākumus saskaņā ar 1. panta 1. punkta a) apakšpunktu, šim pierādījumam ir priekšroka salīdzinājumā ar jebkuru citu saņemto trāpījumu.

16. pants

Sejas attēla datu salīdzināšana

- 1.) Ja pirkstgalu stāvoklis neļauj noņemt pirkstu nospiedumus pienācīgā kvalitātē, lai varētu veikt [...] 26. pantā paredzēto salīdzināšanu, dalībvalsts **veic** [...] sejas attēla datu [...] salīdzināšanu.
- 2.) Sejas attēla datus un datus par datu subjekta dzimumu var automātiski salīdzināt ar sejas attēla datiem un personas datiem par datu subjekta dzimumu, ko nosūtījusi cita dalībvalsts un kas jau glabājas centrālajā sistēmā saskaņā ar 10. panta 1. punktu, 13. panta 1. punktu un 14. panta 1. punktu, izņemot tos datus, kas nosūtīti saskaņā ar 11. panta b) un c) punktu.

- 3.) Pēc dalībvalsts pieprasījuma centrālā sistēma nodrošina, ka šā panta 1. punktā paredzētajā salīdzinājumā papildus sejas attēla datiem no citām dalībvalstīm tiek ietverti šīs dalībvalsts iepriekš pārsūtītie sejas attēla dati.
- 4.) Centrālā sistēma automātiski pārsūta trāpījumu vai salīdzinājuma negatīvo rezultātu izcelsmes dalībvalstij, ievērojot procedūras, kas noteiktas 26. panta 5. [...] punktā. Ja ir trāpījums, par visām datu kopām, kas atbilst šim trāpījumam, tā pārsūta 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā minētos datus un vajadzības gadījumā 19. [...] panta 1. un 4. punktā minēto iezīmējumu. Ja trāpījuma rezultāts ir negatīvs, 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā minētos datus nenosūta.
- 5.) Ja dalībvalsts no *Eurodac* saņem trāpījumu [...], kas var palīdzēt šai dalībvalstij izpildīt tās pienākumus saskaņā ar 1. panta 1. punkta a) apakšpunktu, šim pierādījumam ir priekšroka salīdzinājumā ar jebkuru citu saņemto trāpījumu.

VINODAĻA

DATU GLABĀŠANA, PRIEKŠLAICĪGA DZĒŠANA UN DATU IEZĪMĒŠANA

17. pants

Datu glabāšana

1. Nolūkiem, kas paredzēti 10. panta 1. punktā, katru 12. pantā paredzēto datu kopu, kas attiecas uz starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju, centrālajā sistēmā glabā desmit gadus no dienas, kad iegūti **biometriskie dati** [...].

2. Nolūkiem, kas paredzēti 13. panta 1. punktā, katru 13. panta 2. punktā paredzēto datu kopu, kas attiecas uz trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, centrālajā sistēmā glabā piecus gadus no dienas, kad iegūti **biometriskie dati** [...].
3. Nolūkiem, kas paredzēti 14. panta 1. punktā, katru 14. panta 2. punktā paredzēto datu kopu, kas attiecas uz trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, centrālajā sistēmā glabā piecus gadus no dienas, kad iegūti **biometriskie dati** [...].
4. Beidzoties šā panta 1. līdz 3. punktā minētajiem datu glabāšanas laikposmiem, datu subjektu dati no centrālās sistēmas automātiski tiek dzēsti.

18. pants

Priekšlaicīga datu dzēšana

1. Datus attiecībā uz kādu personu, kas ieguvusi kādas dalībvalsts pilsonību pirms 17. panta 1., 2. vai 3. punktā minētā laikposma beigām, dzēš no centrālās sistēmas saskaņā ar 28. panta 4. punktu, tiklīdz izcelsmes dalībvalstij kļuvis zināms, ka attiecīgā persona ieguvusi šādu pilsonību.
2. Centrālā sistēma iespējami drīz un ne vēlāk kā 72 stundu laikā informē visas izcelsmes dalībvalstis par to, ka cita izcelsmes dalībvalsts saskaņā ar 1. punktu ir dzēsusi datus pēc tam, kad ir iegūts trāpījums ar datiem, kurus tās ir nosūtījušas attiecībā uz 10. panta 1. punktā, 13. panta 1. punktā vai 14. panta 1. punktā minētajām personām.

19. pants

Datu iezīmēšana ²⁴

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā izcelsmes dalībvalsts, kas piešķirusi starptautisko aizsardzību starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējam, kura dati tika iepriekš ievadīti centrālajā sistēmā, ievērojot 12. pantu, iezīmē attiecīgos datus saskaņā ar prasībām, kādas *eu-LISA* noteikusi elektroniskajai komunikācijai ar centrālo sistēmu. Minēto iezīmējumu glabā centrālajā sistēmā saskaņā ar 17. panta 1. punktu pārsūtīšanas nolūkos, kā paredzēts 15. **un 16.** pantā. Centrālā sistēma iespējami drīz un ne vēlāk kā 72 stundu laikā informē visas izcelsmes dalībvalstis par to, ka cita izcelsmes dalībvalsts ir iezīmējusi datus pēc tam, kad ir iegūts trāpījums ar datiem, kurus tās ir nosūtījušas attiecībā uz 10. panta 1. punktā, 13. panta 1. punktā vai 14. panta 1. punktā minētajām personām. Izcelsmes dalībvalstis arī iezīmē attiecīgās datu kopas.
2. Starptautiskās aizsardzības saņēmēju dati, kas glabājas centrālajā sistēmā un iezīmēti saskaņā ar šā panta 1. punktu, ir pieejami salīdzināšanai 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā, **līdz kamēr šādi dati tiek automātiski dzēsti no centrālās sistēmas saskaņā ar 17. panta 4. punktu [...].**

[...]

²⁴ DE: izpētes atruna.

3. Izcelsmes dalībvalsts noņem iezīmējumu [...] datiem, kas attiecas uz trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kura dati iepriekš bija iezīmēti [...] saskaņā ar šā panta 1. vai 2. punktu, ja viņa statuss tiek atcelts vai izbeigts, vai tiek atteikts to pagarināt saskaņā ar [Direktīvas 2011/95/ES 14. vai 19. pantu].
4. Šīs regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā izcelsmes dalībvalsts, kas piešķirusi uzturēšanās dokumentu trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam, kurš uzturējās nelikumīgi un kura dati bija iepriekš ievadīti centrālajā sistēmā, ievērojot 13. panta 2. punktu un 14. panta 2. punktu, iezīmē attiecīgos datus saskaņā ar prasībām, kādas *eu-LISA* noteikusi elektroniskajai komunikācijai ar centrālo sistēmu. Minēto iezīmējumu glabā centrālajā sistēmā saskaņā ar 17. panta 2. un 3. punktu pārsūtīšanas nolūkos, kā paredzēts 15. un 16. pantā. Centrālā sistēma iespējami drīz un ne vēlāk kā 72 stundu laikā informē visas izcelsmes dalībvalstis par to, ka cita izcelsmes dalībvalsts ir iezīmējusi datus pēc tam, kad ir iegūts trāpījums ar datiem, kurus tās ir nosūtījušas attiecībā uz 13. panta 1. punktā vai 14. panta 1. punktā minētajām personām. Izcelsmes dalībvalstis arī iezīmē attiecīgās datu kopas.
5. Trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kas uzturas nelikumīgi, dati, kuri glabājas centrālajā sistēmā un ir iezīmēti saskaņā ar šā panta 4. punktu, ir pieejami salīdzināšanai 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā līdz šo datu automātiskai dzēšanai no centrālās sistēmas saskaņā ar 17. panta 4. punktu.

VII NODALA

PROCEDŪRA SALĪDZINĀŠANAI UN DATU PĀRSŪTĪŠANAI TIESĪBAIZSARDZĪBAS NOLŪKOS

20. pants

Procedūra biometrisko datu salīdzināšanai ar *Eurodac* datiem

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā izraudzītās iestādes, kas minētas 6. panta 1. punktā un 8. panta 2. punktā, var iesniegt pamatotu elektronisku pieprasījumu, kā paredzēts 21. panta 1. punktā, kopā ar minēto iestāžu izmantoto atsauces numuru verificējošajai iestādei par **biometrisko datu** [...] pārsūtīšanu ar valsts piekļuves punkta starpniecību centrālajai sistēmai salīdzināšanas nolūkā. Saņemot šādu pieprasījumu, verificējošā iestāde pārbauda, vai ir izpildīti visi attiecīgi 21. vai 22. pantā minētie nosacījumi, lai iesniegtu pieprasījumu veikt datu salīdzināšanu.
2. Ja visi 21. vai 22. pantā minētie nosacījumi, lai iesniegtu pieprasījumu veikt salīdzināšanu, ir izpildīti, verificējošā iestāde salīdzināšanas pieprasījumu nosūta valsts piekļuves punktam, kas to nosūta centrālajai sistēmai saskaņā ar 15. un 16. pantu nolūkā salīdzināt ar **biometriskajiem** [...] datiem, kuri nosūtīti centrālajai sistēmai atbilstīgi 10. panta 1. punktam, 13. panta 1. punktam un 14. panta 1. punktam.

3. Sejas attēla salīdzināšanu ar citiem sejas attēla datiem centrālajā sistēmā saskaņā ar 1. panta 1. punkta c) apakšpunktu var veikt, ievērojot 16. panta 1. punktu, ja šādi dati ir pieejami laikā, kad tiek iesniegts pamatots elektronisks pieprasījums saskaņā ar 21. panta 1. punktu.
4. Ārkārtas steidzamības gadījumos, ja ir jānovērš tūlītējs apdraudējums, kas saistīts ar teroristiskiem nodarījumiem vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, verificējošā iestāde var **biometriskos** [...] datus pārsūtīt valsts piekļuves punktam salīdzināšanas nolūkā, tiklīdz no izraudzītās iestādes ir saņemts pieprasījums, un tikai pēc tam verificēt, vai visi 21. vai 22. pantā minētie nosacījumi, lai iesniegtu pieprasījumu veikt salīdzināšanu, ir izpildīti, tostarp, vai tas tiešām bija ārkārtas steidzamības gadījums. Šo *ex-post* verifikāciju veic bez nepamatotas kavēšanās pēc pieprasījuma apstrādes.
5. Ja *ex-post* verifikācijā tiek secināts, ka piekļuve *Eurodac* datiem nav bijusi pamatota, visas iestādes, kuras ir piekļuvušas šādiem datiem, dzēš informāciju, ko paziņojis *Eurodac*, un informē verificējošo iestādi par šādu dzēšanu.

21. pants

***Eurodac* pieejamības nosacījumi izraudzītajām iestādēm**

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā izraudzītās iestādes saskaņā ar savām pilnvarām var iesniegt pamatotu elektronisku pieprasījumu par **biometrisko** [...] datu salīdzināšanu ar centrālajā sistēmā uzglabātajiem datiem vienīgi tad, ja **ir veikta iepriekšēja pārbaude**, izmantojot [...]:

- valsts **biometrisko** [...] datu datubāzes; **un**
- ja salīdzināšana ir tehniski iespējama — visu pārējo dalībvalstu automatizētās daktiloskopisko datu identifikācijas sistēmas saskaņā ar Lēmumu 2008/615/TI, izņemot, ja ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka, veicot salīdzināšanu šādās sistēmās, netiks noteikta datu subjekta identitāte. Šādus pamatotus iemeslus norāda tajā pamatotajā elektroniskajā pieprasījumā veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem, kuru izraudzītā iestāde ir nosūtījusi verificējošajai iestādei;
- [...]

un ja ir izpildīti šādi kumulatīvi nosacījumi:

- a) salīdzināšana ir vajadzīga, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus, un tas nozīmē, ka pastāv svarīgi ar sabiedrības drošību saistīti apsvērumi, kuru dēļ meklēšana datubāzē ir samērīga;
- b) salīdzināšana ir vajadzīga īpašā gadījumā **vai attiecībā uz konkrētām personām** [...]; un
- c) ir pamatots iemesls uzskatīt, ka salīdzināšana būtiski palīdzēs novērst, atklāt vai izmeklēt kādu no attiecīgajiem noziedzīgajiem nodarījumiem. Šādi pamatoti iemesli pastāv jo īpaši tad, ja ir pamatotas aizdomas, ka persona, kas tiek turēta aizdomās par teroristu nodarījuma vai cita smaga noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, ir šādu nodarījumi izdarījusi vai ir cietusī persona, pieder kādai no kategorijām, uz kuru attiecas šī regula.

2. Pieprasījumi veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem attiecas tikai uz meklēšanu, izmantojot **biimetriskos** [...] datus.

22. pants

Eurodac datu pieejamības nosacījumi Eiropolam

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā Eiropola izraudzītā iestāde var iesniegt pamatotu elektronisku pieprasījumu par **biometrisko** [...] datu salīdzināšanu ar centrālajā datubāzē glabātajiem datiem saskaņā ar Eiropola piešķirtajām pilnvarām un vajadzības gadījumā — lai veiktu Eiropola uzdevumus – tikai tad, ja, veicot salīdzināšanu ar **biometriskajiem** [...] datiem, kuri tiek glabāti informācijas apstrādes sistēmās, kuras Eiropolam ir tehniski un likumīgi pieejamas, netika noteikta datu subjekta identitāte un ja ir izpildīti šādi kumulatīvi nosacījumi:
 - a) salīdzināšana ir vajadzīga, lai atbalstītu un stiprinātu dalībvalstu darbības, kas vērstas uz to, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristiskus nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus, kuri ietilpst Eiropola pilnvarās, un tas nozīmē, ka pastāv svarīgi ar sabiedrības drošību saistīti apsvērumi, kuru dēļ meklēšana datubāzē ir samērīga;
 - b) salīdzināšana ir vajadzīga īpašā gadījumā **vai attiecībā uz konkrētām personām** [...]; un
 - c) ir pamatots iemesls uzskatīt, ka salīdzināšana būtiski palīdzēs novērst, atklāt vai izmeklēt kādu no attiecīgajiem noziedzīgajiem nodarījumiem. Šādipamatoti iemesli pastāv jo īpaši tad, ja ir pamatotas aizdomas, ka persona, kas tiek turēta aizdomās par teroristu nodarījuma vai cita smaga noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, ir šādu nodarījumi izdarījusi vai ir cietusī persona, pieder kādai no kategorijām, uz kuru attiecas šī regula.

2. Pieprasījumi veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem attiecas tikai uz **biometrisko** [...] datu salīdzināšanu.
3. Informāciju, ko Eiropols ieguvis, veicot salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem, var apstrādāt tikai tad, ja šādas informācijas izcelsmes dalībvalsts ir devusi tam atļauju. Šādu atļauju saņem ar attiecīgās dalībvalsts Eiropola valsts nodaļas starpniecību.

23. pants

Komunikācija starp izraudzītajām iestādēm, verificējošajām iestādēm un valstu piekļuves punktiem

1. Neskarot 27. pantu, jebkāda komunikācija starp izraudzītajām iestādēm, verificējošajām iestādēm un valstu piekļuves punktiem ir droša un notiek elektroniski.
2. Šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā dalībvalsts digitāli apstrādā biometriskos datus un pārsūta tos tādā datu formātā, kas noteikts saskaņotajā saskaņošanas dokumentā, lai nodrošinātu, ka, izmantojot datorizētu pirkstu nospiedumu un sejas atpazīšanas sistēmu, var veikt salīdzināšanu.

VIII NODAĻA

DATU APSTRĀDE, DATU AIZSARDZĪBA UN ATBILDĪBA ²⁵

24. pants

Atbildība datu apstrādes jomā

1. Izcelsmes dalībvalsts nodrošina, ka:
 - a) **biometriskos datus** [...] un pārējos datus, kas minēti 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā, iegūst likumīgi;
 - b) **biometriskos** [...] datus, kā arī pārējos datus, kas minēti 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā, uz centrālo sistēmu nosūta likumīgi;
 - c) dati ir precīzi un atjaunināti, kad tos pārsūta uz centrālo sistēmu;
 - d) neskarot *eu-LISA* uzdevumus, datus centrālajā sistēmā ievada, glabā, labo un dzēš likumīgi;
 - e) centrālās sistēmas pārsūtītos **biometrisko** [...] datu salīdzinājumu iznākumus apstrādā likumīgi.
2. Saskaņā ar 36. pantu izcelsmes dalībvalsts nodrošina 1. punktā minēto datu drošību pirms pārsūtīšanas uz centrālo sistēmu un tās laikā, kā arī no centrālās sistēmas saņemto datu drošību.

²⁵ DE: izpētes atruna.

3. Izcelsmes dalībvalsts atbild par galīgo datu identificēšanu saskaņā ar 26. panta 4. punktu.
4. *Eu-LISA* nodrošina, ka centrālo sistēmu ekspluatē saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.
Eu-LISA jo īpaši:
 - a) pieņem attiecīgus pasākumus, kas garantē, ka personas, kas strādā ar centrālo sistēmu, izmanto tajā ievadītos datus vienīgi saskaņā ar *Eurodac* mērķi, kas paredzēts 1. pantā;
 - b) veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu centrālās sistēmas drošību saskaņā ar 36. pantu;
 - c) nodrošina, ka vienīgi personām, kam atļauts strādāt ar centrālo sistēmu, ir piekļuve tai, neskarot Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja kompetenci.

Eu-LISA informē Eiropas Parlamentu un Padomi, kā arī Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju par pasākumiem, kurus tā pieņem saskaņā ar pirmo daļu.

25. pants

Pārsūtīšana

1. **Biometriskos** [...] datus un citus personas datus digitāli apstrādā un pārsūta saskaņotajā saskarņu kontroles dokumentā noteiktajā datu formātā. Ciktāl tas vajadzīgs centrālās sistēmas efektīvai darbībai, *eu-LISA* nosaka tehniskās prasības attiecībā uz datu formātu, kādā tos savstarpēji pārsūta dalībvalstis un centrālā sistēma. *Eu-LISA* nodrošina to, lai dalībvalstu pārsūtītos **biometriskos** [...] datus varētu salīdzināt datorizētajā pirkstu nospiedumu un sejas atpazīšanas sistēmā.

2. Datus, kas minēti 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā, dalībvalstis pārsūta elektroniskā veidā. Datus, kas minēti 12. pantā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 2. punktā, automātiski ievada centrālajā sistēmā. Ciktāl tas vajadzīgs centrālās sistēmas efektīvai darbībai, *eu-LISA* nosaka tehniskās prasības, lai nodrošinātu datu pienācīgu pārsūtīšanu elektroniskā veidā starp dalībvalstīm un centrālo sistēmu.
3. Atsauces numurs, kas minēts 12. panta i) punktā, 13. panta 2. punkta i) apakšpunktā, 14. panta 2. punkta i) apakšpunktā un 20. panta 1. punktā, ļauj nepārprotami attiecināt datus uz konkrēto personu un dalībvalsti, kura nosūta šos datus. Turklāt tas ļauj noteikt, vai šādi dati attiecas uz tādu personu, kas minēta 10. panta 1. punktā, 13. panta 1. punktā vai 14. panta 1. punktā.
4. Atsauces numurs sākas ar identifikācijas burtu vai burtiem, kas norāda uz dalībvalsti, kura nosūta datus. Identifikācijas burtam vai burtiem seko norāde uz kategoriju, pie kādas pieder attiecīgā persona, vai uz pieprasījumu. Ar ciparu "1" apzīmēti dati, kuri attiecas uz tādām personām, kas minētas 10. panta 1. punktā, cipars "2" attiecas uz tādām personām, kas minētas 13. panta 1. punktā, cipars "3" attiecas uz tādām personām, kas minētas 14. panta 1. punktā, cipars "4" attiecas uz 21. pantā minētajiem pieprasījumiem, cipars "5" attiecas uz 22. pantā minētajiem pieprasījumiem un cipars "9" attiecas uz 30. pantā minētajiem pieprasījumiem.
5. *Eu-LISA* nosaka dalībvalstīm nepieciešamās tehniskās procedūras, lai nodrošinātu to, ka centrālā sistēma saņem nepārprotamus datus.
6. Centrālā sistēma apstiprina pārsūtīto datu saņemšanu, cik drīz vien iespējams. Minētajā nolūkā *eu-LISA* nosaka vajadzīgās tehniskās prasības, lai nodrošinātu to, ka dalībvalstis pēc pieprasījuma saņem apstiprinājumu par saņemšanu.

26. pants

Salīdzināšana un rezultātu pārsūtīšana

1. Dalībvalstis nodrošina **biometrisko** [...] datu pārsūtīšanu pienācīgā kvalitātē, lai tos salīdzinātu datorizētajā pirkstu nospiedumu un sejas atpazīšanas sistēmā. Ciktāl ir jānodrošina, lai centrālās sistēmas veiktās salīdzināšanas rezultātiem būtu ļoti augsta precizitātes pakāpe, *eu-LISA* definē attiecīgo kvalitāti, kādā jābūt pārsūtītajiem **biometriskajiem** [...] datiem. Centrālā sistēma pārbauda pārsūtīto **biometrisko** [...] datu kvalitāti, cik drīz vien iespējams. Ja **biometriskos** [...] datus nav iespējams salīdzināt datorizētajā pirkstu nospiedumu un sejas atpazīšanas sistēmā, centrālā sistēma informē attiecīgo dalībvalsti. Tad minētā dalībvalsts pārsūta pienācīgas kvalitātes **biometriskos** [...] datus, izmantojot to pašu atsauces numuru kā iepriekšējai **biometrisko** [...] datu kopai.
2. Centrālā sistēma veic datu salīdzināšanu tādā secībā, kādā ir pienākuši pieprasījumi. Katru pieprasījumu apstrādā 24 stundās. Dalībvalsts tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar attiecīgās valsts tiesību aktiem, var pieprasīt veikt īpaši steidzamas salīdzināšanas vienas stundas laikā. Ja šādus termiņus nav iespējams ievērot tādu apstākļu dēļ, kas nav *eu-LISA* kompetencē, tad centrālā sistēma šo pieprasījumu apstrādā prioritāri, tiklīdz beidzas minētie apstākļi. Šādos gadījumos, ciktāl tas vajadzīgs centrālās sistēmas efektīvai darbībai, *eu-LISA* nosaka kritērijus, lai nodrošinātu pieprasījumu prioritāru izskatīšanu.

3. Ciktāl tas vajadzīgs centrālās sistēmas efektīvai darbībai, *eu-LISA* nosaka darbības procedūras saņemto datu apstrādei un salīdzināšanas rezultātu pārsūtīšanai.
4. Saskaņā ar 15. pantu veiktā daktiloskopisko datu salīdzinājuma rezultātus nekavējoties pārbauda daktiloskopijas eksperts saņēmējā dalībvalstī, kā noteikts saskaņā ar dalībvalsts noteikumiem, un šis eksperts ir īpaši apmācīts par šajā regulā paredzētajiem pirkstu nospiedumu salīdzināšanas veidiem. **Ja no centrālās sistēmas tiek saņemts pozitīvs trāpījuma rezultāts, kas pamatojas uz daktiloskopiskajiem un sejas attēla datiem, dalībvalstis vajadzības gadījumā var pārbaudīt un verificēt sejas attēlu.** Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos galīgo identifikāciju veic izcelsmes dalībvalsts sadarbībā ar pārējām attiecīgajām dalībvalstīm.
5. Saskaņā ar **15. pantu – gadījumos, kad tiek saņemts pozitīvs trāpījuma rezultāts, kas pamatojas vienīgi uz sejas attēlu –, un saskaņā ar 16. pantu** veiktā sejas attēla datu salīdzinājuma rezultātus nekavējoties pārbauda un verificē saņēmējā dalībvalstī. Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos galīgo identifikāciju veic izcelsmes dalībvalsts sadarbībā ar pārējām attiecīgajām dalībvalstīm.

No centrālās sistēmas saņemtās ziņas par citiem datiem, kas izrādījušies neuzticami, dzēš, tiklīdz konstatē, ka dati ir neuzticami.

6. Ja saskaņā ar 4. **un 5.** punktu veiktajā galīgajā identifikācijā atklājas, ka no centrālās sistēmas saņemtais salīdzināšanas rezultāts neatbilst salīdzināšanai nosūtītajiem **biometriskajiem** [...] datiem, dalībvalstis nekavējoties dzēš salīdzināšanas rezultātu un paziņo par to *eu-LISA* pēc iespējas drīz un ne vēlāk kā triju darba dienu laikā, kā arī informē par izcelsmes valsts atsaucē numuru un tās dalībvalsts atsaucē numuru, kura saņēma rezultātu.

27. pants

Komunikācija starp dalībvalstīm un centrālo sistēmu

Pārsūtot datus starp dalībvalstīm un centrālo sistēmu, izmanto komunikācijas infrastruktūru. Ciktāl tas vajadzīgs centrālās sistēmas efektīvai darbībai, *eu-LISA* nosaka tehniskās procedūras, kas nepieciešamas komunikācijas infrastruktūras izmantošanai.

28. pants

Piekļuve *Eurodac* ievadītiem datiem, to labošana vai dzēšana

1. Izcelsmes dalībvalstij ir piekļuve datiem, kurus tā pārsūtījusi un kuri ir ievadīti centrālajā sistēmā saskaņā ar šo regulu.

Neviena dalībvalsts nevar veikt meklēšanas darbības datus, kurus pārsūtījusi cita dalībvalsts, ne arī saņemt šādus datus, izņemot datus, kas iegūti 15. un 16. pantā minētā salīdzinājuma rezultātā.

2. Dalībvalstu iestādes, kam saskaņā ar šā panta 1. punktu ir piekļuve centrālajā sistēmā ievadītiem datiem, ir tās, kuras izraudzījusi katra dalībvalsts 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos. Veicot minēto izraudzīšanos, konkrēti nosaka, kura vienība ir atbildīga par to uzdevumu veikšanu, kas ir saistīti ar šīs regulas piemērošanu. Katra dalībvalsts nekavējoties nosūta Komisijai un *eu-LISA* sarakstu, kur uzskaitītas minētās vienības, un visus grozījumus tajā. *Eu-LISA* publicē konsolidēto sarakstu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Ja sarakstā ir grozījumi, *eu-LISA* vienu reizi gadā tiešsaistē publicē atjauninātu konsolidētu sarakstu.
3. Tikai izcelsmes dalībvalstij ir tiesības grozīt datus, ko tā pārsūtījusi uz centrālo sistēmu, šādus datus labojot vai papildinot, vai dzēst tos; izņēmums ir dzēšana, ko veic saskaņā ar 18. pantu.
4. Ja kādai dalībvalstij vai *eu-LISA* ir pierādījumi, ka centrālajā sistēmā ievadītie dati ir faktiski kļūdaini, tā, tiklīdz iespējams, neskarot paziņojumu par personas datu aizsardzības pārkāpumu saskaņā ar [33.] pantu Regulā (ES) Nr. **2016/679** [...], brīdina par to izcelsmes dalībvalsti.

Ja kādai dalībvalstij ir pierādījumi, kas liecina par to, ka centrālajā sistēmā dati ir ievadīti pārkāpjot šo regulu, tā, tiklīdz iespējams, brīdina par to *eu-LISA*, Komisiju un izcelsmes dalībvalsti. Izcelsmes dalībvalsts pārbauda attiecīgos datus un vajadzības gadījumā nekavējoties tos labo vai dzēš.

5. *Eu-LISA* nepārsūta, ne arī dara kādas trešās valsts iestādēm pieejamus centrālajā sistēmā ievadītus datus. Šis aizliegums neattiecas uz datu pārsūtīšanu trešām valstīm, uz kurām attiecas Regula (ES) Nr. [.../...] .

29. pants

Ierakstu glabāšana

1. *Eu-LISA* glabā ierakstus par visām centrālajā sistēmā veiktajām datu apstrādes darbībām. Šie ieraksti rāda piekļuves mērķi, dienu un laiku, pārsūtītos datus, datus, kas izmantoti meklēšanas nolūkā, kā arī tās vienības nosaukumu, kas ievadījusi vai izguvusi datus, un atbildīgās personas.
2. Šā panta 1. punktā minētos ierakstus var izmantot vienīgi, lai pārbaudītu, vai datu apstrāde bijusi atļauta attiecībā uz datu aizsardzību, kā arī, lai nodrošinātu datu drošību saskaņā ar 34. pantu. Tiem ir jābūt aizsargātiem ar attiecīgiem pasākumiem pret neatļautu piekļuvi, un tie jādzēš pēc gada pēc tam, kad ir beidzies 17. pantā minētais glabāšanas laiks, ja vien tie nav vajadzīgi jau sāktām kontroles procedūrām.
3. Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos katra dalībvalsts veic nepieciešamos pasākumus, lai sasniegtu mērķus, kas šā panta 1. un 2. punktā noteikti attiecībā uz tās valsts sistēmu. Turklāt katra dalībvalsts reģistrē darbiniekus, kas ir pienācīgi pilnvaroti ievadīt vai izgūt datus.

30. pants

Datu subjekta tiesības uz informāciju

1. **Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 2016/679 III nodaļu [...]** personām, uz kurām attiecas 10. panta 1. punkts, 13. panta 1. punkts vai 14. panta 1. punkts, izcelsmes dalībvalsts rakstiski un vajadzības gadījumā mutiski tādā valodā, kādu tās saprot vai kādu tām vajadzētu saprast, īsi, pārskatāmi, saprotami un viegli pieejamā veidā, izmantojot skaidru un vienkāršu valodu, paziņo:

- a) datu pārziņa **Regulas (ES) Nr. 2016/679** [...] **4. panta 7. punkta** nozīmē un tā pārstāvja, ja tāds ir, identitāti **un kontaktinformāciju** un datu aizsardzības speciālista kontaktinformāciju;
- b) to, kādā nolūkā to dati tiks apstrādāti *Eurodac*, **un apstrādes juridisko pamatu**, tostarp Regulas (ES) Nr. [...] mērķu aprakstu saskaņā ar tās 6. pantu, un viegli saprotamu skaidrojumu par to, ka dalībvalstis un Eiropols tiesībaizsardzības nolūkos var piekļūt *Eurodac* datiem;
- c) datu saņēmējus vai saņēmēju kategorijas;
- d) šīs regulas 10. panta 1. punktā vai 13. panta 1. punktā, vai 14. panta 1. punktā paredzētajām personām — to, ka viņām ir pienākums piekrist **biometrisko datu** [...] iegūšanai;
- e) termiņu, cik ilgi datus glabās saskaņā ar 17. pantu;
- f) to, ka pastāv tiesības pieprasīt no datu pārziņa piekļuvi datiem un tiesības pieprasīt, lai tiktu laboti kļūdaini dati un papildināti nepilnīgi personas dati, kas attiecas uz šīm personām, vai lai tiktu dzēsti vai ierobežoti pretlikumīgi apstrādāti personas dati saistībā ar, šīm personām, kā arī tiesības saņemt informāciju par šo tiesību īstenošanas procedūrām, tostarp datu pārziņa un uzraudzības iestāžu kontaktinformāciju, kā minēts 32. panta 1. punktā;
- g) tiesības iesniegt sūdzību **valsts** uzraudzības iestādei.

2. Attiecībā uz personām, uz kurām attiecas 10. panta 1. punkts vai 13. panta 1. punkts un 14. panta 1. punkts, šā panta 1. punktā minēto informāciju sniedz vēlākais brīdī, kad iegūst šo personu **biometriskos datus** [...].

Ja personas, uz kurām attiecas 10. panta 1. punkts, 13. panta 1. punkts un 14. panta 1. punkts, ir nepilngadīgas, dalībvalstis sniedz informāciju to vecumam atbilstošā veidā, **izmantojot brošūras un/vai infografikas, un/vai uzskatāmus materiālus, kas īpaši izstrādāti, lai izskaidrotu biometrisku datu iegūšanas procedūru nepilngadīgajiem.**

3. Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. [.../...] 44. panta 2. punktā minēto procedūru sagatavo kopēju brošūru, kas satur vismaz šā panta 1. punktā minēto informāciju un [minētās regulas 6. panta 2. punktā] minēto informāciju.

Brošūra ir skaidra un vienkārša un sastādīta īsi, pārskatāmi, saprotami un viegli pieejamā veidā tādā valodā, kādu attiecīgā persona saprot vai kādu tai vajadzētu saprast.

Brošūra ir veidota tā, lai dalībvalstis to varētu papildināt ar dalībvalstij specifisku papildu informāciju. Dalībvalstij specifiskajā informācijā ietver vismaz informāciju vismaz par datu subjekta tiesībām un iespēju saņemt informāciju no attiecīgās valsts uzraudzības iestādēm, kā arī datu pārziņa, datu aizsardzības speciālista un valsts uzraudzības iestāžu biroju kontaktinformāciju.

31. pants

Tiesības piekļūt personas datiem, tiesības uz to labošanu un dzēšanu

1. Šīs regulas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos datu subjektu tiesības uz piekļuvi, labošanu un dzēšanu izmanto saskaņā ar Regulas (ES) Nr. **2016/679** [...] III nodaļu **un 77. un 79. pantu**, un tās piemēro, kā noteikts šajā pantā.
2. Datu subjekta piekļuves tiesības katrā dalībvalstī ietver tiesības uz to, ka tam dara zināmus par viņu centrālajā sistēmā ievadītos datus, kā arī dalībvalsti, kas tos pārsūtījusi uz centrālo sistēmu. Šādu piekļuvi datiem var piešķirt tikai dalībvalsts.
2. Ja labošanas vai dzēšanas tiesības tiek izmantotas kādā citā dalībvalstī nekā tajā vai tajās, kas pārsūtījušas datus, šīs dalībvalsts iestādes sazinās ar attiecīgajām dalībvalsts vai dalībvalstu iestādēm, kas pārsūtījušas datus, lai pēdējās minētās iestādes varētu pārbaudīt, vai šie dati ir precīzi un vai to pārsūtīšana un ievadīšana centrālajā sistēmā bijusi likumīga.
3. Ja izrādās, ka centrālajā sistēmā ievadītie dati ir faktiski kļūdaini vai ievadīti nelikumīgi, dalībvalsts, kura tos pārsūtījusi, labo vai dzēš šos datus saskaņā ar 28. panta 3. punktu. Šī dalībvalsts rakstiski apliecina datu subjektam, ka tā ir labojusi, papildinājusi, dzēsusi personas datus par viņu vai ierobežojusi to apstrādi.
4. Ja datu pārsūtītāja valsts nepiekrīt, ka centrālajā sistēmā ievadītie dati ir faktiski kļūdaini vai ievadīti pretlikumīgi, tā rakstiski izskaidro datu subjektam, kāpēc tā nav gatava labot vai dzēst šos datus.

Minētā dalībvalsts tāpat sniedz datu subjektam sīkākas ziņas par pasākumiem, ko viņš var veikt, ja viņš nepieņem sniegto paskaidrojumu. Tās ietver informāciju par to, kā celt prasību vai vajadzības gadījumā iesniegt sūdzību minētās dalībvalsts kompetentajās iestādēs vai tiesās, kā arī informāciju par finansiālu vai cita veida palīdzību, ko datu subjekts var saņemt saskaņā ar šīs dalībvalsts normatīvajiem aktiem un procedūrām.

5. Visos pieprasījumos, kas iesniegti saskaņā ar šā panta 1. un 2. punktu par piekļuvi, labošanu vai dzēšanu, ir visas nepieciešamās ziņas, kas vajadzīgas datu subjekta identificēšanai, **biometriskos datus** [...] ieskaitot. Šādus datus izmanto vienīgi tam, lai īstenotu datu subjekta tiesības, kas minētas 1. un 2. punktā, un pēc tam nekavējoties dzēš.
6. Dalībvalstu kompetentās iestādes cieši sadarbojas, lai datu subjekta tiesības uz labošanu un dzēšanu tiktu īstenotas bez kavēšanās.
7. Ja persona pieprasa piekļuvi datiem, kas uz to attiecas, kompetentā iestāde veic uzskaiti rakstiska dokumenta veidā par to, ka šāds pieprasījums ir veikts un kam tas ticis adresēts, un nekavējoties dara valsts uzraudzības iestādēm pieejamu minēto dokumentu.
8. Valsts uzraudzības iestāde datu pārsūtītājā dalībvalstī un valsts uzraudzības iestāde dalībvalstī, kur atrodas datu subjekts, ja datu subjekts to prasa, sniedz datu subjektam informāciju par to, kā īstenot savas tiesības pieprasīt piekļuvi saviem personas datiem no datu pārziņa, tiesības uz šo datu labošanu, papildināšanu, dzēšanu vai tiesības uz datu apstrādes ierobežošanu. Uzraudzības iestādes sadarbojas saskaņā ar Regulas (ES) **2016/679** [...] VII nodaļu.

32. pants

Valsts uzraudzības iestāžu veiktā uzraudzība

1. Katra dalībvalsts nodrošina to, ka **valsts** uzraudzības iestāde vai iestādes katrā dalībvalstī [...], kā minēts Regulas (ES) **2016/679** [...] [**51.** [...] panta 1. punktā], uzrauga to, vai personas datu apstrādi 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā izklāstītajos nolūkos, ieskaitot to pārsūtīšanu uz centrālo sistēmu, konkrētā dalībvalsts veic likumīgi.
2. Katra dalībvalsts nodrošina, ka tās valsts uzraudzības iestāde var lūgt padomu personām, kam ir pietiekamas zināšanas par **biometriskajiem** [...] datiem.

33. pants

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja īstenotā uzraudzība

1. Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs pārliecinās, vai visas datu apstrādes darbības saistībā ar *Eurodac*, jo īpaši *eu-LISA* veiktās darbības, tiek veiktas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001 un šo regulu.
2. Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs nodrošina, ka vismaz reizi trijos gados tiek veikta *eu-LISA* veikto personas datu apstrādes darbību revīzija saskaņā ar starptautiskiem revīzijas standartiem. Šādas revīzijas rezultātus nosūta Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai, *eu-LISA* un valstu uzraudzības iestādēm. Pirms ziņojuma pieņemšanas *eu-LISA* dod iespēju izteikt savus apsvērumus.

34. pants

Valstu uzraudzības iestāžu un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja sadarbība

1. Valstu uzraudzības iestādes un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs, darbojoties katrs savu pilnvaru ietvaros, aktīvi sadarbojas, veicot savus pienākumus, un nodrošina *Eurodac* koordinētu uzraudzību.
2. Dalībvalstis nodrošina, ka katru gadu 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā neatkarīga iestāde veic revīziju par personas datu apstrādi saskaņā ar 35. panta 1. punktu, tostarp izlases kārtībā analizē pamatotos elektroniskos pieprasījumus.

Šīs revīzijas rezultātus pievieno 42. panta 8. punktā minētajam dalībvalstu gada ziņojumam.
3. Valstu uzraudzības iestādes un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs, darbojoties katrs savu pilnvaru ietvaros, pēc vajadzības veic attiecīgās informācijas apmaiņu, savstarpēji palīdz veikt revīzijas un pārbaudes, izskata šīs regulas interpretācijas vai piemērošanas grūtības, pēta problēmas, kas rodas, īstenojot neatkarīgu uzraudzību vai īstenojot datu subjektu tiesības, izstrādā saskaņotus priekšlikumus visu problēmu kopīgiem risinājumiem un veicina izpratni par tiesībām datu aizsardzības jomā.
4. Valstu uzraudzības iestādes un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs 3. punktā izklāstītajā nolūkā vismaz divreiz gadā rīko sanāksmi. Šo sanāksmju izmaksas un norisi nodrošina Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs. Reglamentu pieņem pirmajā sanāksmē. Papildu darba metodes izstrādā kopīgi pēc vajadzības. Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un *eu-LISA* reizi divos gados nosūta kopīgu pārskatu par darbībām.

35. pants

Personas datu aizsardzība tiesībaizsardzības nolūkos

1. Uzraudzības iestāde vai iestādes katrā dalībvalstī, kas minētas Direktīvas **(ES) 2016/680** [...] **41. panta 1. punktā** [...], uzrauga, lai dalībvalstu veiktā personas datu apstrāde šīs regulas 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā, tostarp personas datu pārsūtīšana uz *Eurodac* un saņemšana no *Eurodac*, būtu likumīga.
2. Datu apstrāde, ko Eiropols veic saskaņā ar šo regulu, notiek atbilstīgi Lēmumam 2009/371/TI, un to uzrauga neatkarīgs, ārējs datu aizsardzības uzraudzītājs. Datu apstrādei, ko Eiropols veic saskaņā ar šo regulu, piemēro minētā lēmuma 30., 31. un 32. pantu. Neatkarīgais, ārējais datu aizsardzības uzraudzītājs nodrošina, lai netiktu pārkāptas indivīdu tiesības.
3. Personas datus, kas saskaņā ar šo regulu iegūti no *Eurodac* 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā, apstrādā vienīgi nolūkā novērst, atklāt vai izmeklēt īpašu gadījumu, saistībā ar kuru minētā dalībvalsts vai Eiropols ir pieprasījis datus.
4. Neskarot Direktīvas **(ES) 2016/680** 23. un 24. pantu, centrālā sistēma, izraudzītās un verificējošās iestādes un Eiropols glabā datus par veikto meklēšanu, lai ļautu valsts datu aizsardzības iestādēm un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam pārraudzīt datu apstrādes atbilstību Savienības datu aizsardzības noteikumiem, tostarp lai sagatavotu 42. panta 8. punktā minētos gada ziņojumus. Personas datus, kas meklēti citos nolūkos, un datus par veikto meklēšanu pēc viena mēneša izdzēš no visām valstu un Eiropola datnēm, ja vien attiecīgajai dalībvalstij vai Eiropolam šie dati nav nepieciešami saistībā ar konkrētu kriminālizmeklēšanu, kura tobrīd norisinās un kuras vajadzībām attiecīgā dalībvalsts vai Eiropols ir pieprasījis šos datus.

36. pants

Datu drošība

1. Izcelsmes dalībvalsts garantē datu drošību pirms to pārsūtīšanas uz centrālo sistēmu un pārsūtīšanas laikā.
2. Katra dalībvalsts attiecībā uz visiem datiem, kurus apstrādā to kompetentās iestādes saskaņā ar šo regulu, pieņem nepieciešamos pasākumus, tostarp drošības plānu, lai:
 - a) fiziski aizsargātu datus, tostarp izstrādājot ārkārtas rīcības plānus kritiskās infrastruktūras aizsardzībai;
 - b) liegtu nepiederošām personām piekļuvi datu apstrādes aprīkojumam un valsts iekārtām, kurās dalībvalsts veic darbības saskaņā ar *Eurodac* mērķiem (aprīkojuma, piekļuves kontrole un piekļuves kontrole iekārtām);
 - c) novērstu datu nesēju nesankcionētu nolasīšanu, kopēšanu, grozīšanu vai izņemšanu (datu nesēju kontrole);
 - d) novērstu datu nesankcionētu ievadīšanu, kā arī liegtu glabāto personas datu nesankcionētu apskati, grozīšanu vai dzēšanu (glabāšanas kontrole);
 - e) liegtu izmantot datu apstrādes automatizētās sistēmas nepilnvarotām personām, izmantojot datu komunikācijas iekārtas (lietotāju kontrole);

- f) novērstu datu nesankcionētu apstrādi *Eurodac*, kā arī *Eurodac* apstrādātu datu nesankcionētu grozīšanu vai dzēšanu (datu ievades kontrole);
- g) nodrošinātu, ka personām, kas ir pilnvarotas piekļūt *Eurodac*, ir piekļuve tikai tiem datiem, uz kuriem attiecas viņu piekļuves tiesības, izmantojot tikai individuālas un unikālas lietotāju ID un konfidenciālus piekļuves režīmus (datu piekļuves kontrole);
- h) nodrošinātu to, ka visas iestādes, kurām ir tiesības piekļūt *Eurodac*, izstrādā profilus, kuros aprakstītas to personu funkcijas un pienākumi, kas ir pilnvarotas piekļūt datiem, tos ievadīt, atjaunināt, dzēst un meklēt, un pēc Regulas (ES) Nr. **2016/679** [...] **51.** [...] **pantā** un Direktīvas (ES) **2016/680** [...] 41. pantā minēto valsts uzraudzības iestāžu lūguma nekavējoties dara tām pieejamus minētos profilus (personāla profili) un visu citu attiecīgo informāciju, kas minētajām iestādēm var būt nepieciešama uzraudzības mērķiem;
- i) nodrošinātu to, ka var verificēt un noteikt, kurām struktūrām personas datus var pārsūtīt, izmantojot datu komunikācijas aprīkojumu (komunikācijas kontrole);
- j) nodrošinātu iespēju verificēt un noteikt, kādi dati ir apstrādāti *Eurodac*, kad, kas un kādam mērķim tos ir apstrādājis (datu reģistrēšanas kontrole);
- k) nodrošinātu to, ka personas datu pārsūtīšanas uz *Eurodac* vai no tās vai datu nesēju transportēšanas laikā nav iespējama personas datu nesankcionēta nolasīšana, kopēšana, grozīšana vai dzēšana, to jo īpaši nodrošinot ar attiecīgiem šifrēšanas paņēmieniem (transportēšanas kontrole);
- l) nodrošinātu, ka traucējumu gadījumā uzstādītās sistēmas var atjaunot (atgūšana);

- m) nodrošinātu, ka *Eurodac* funkcijas darbojas, kā nākas, par kļūdu parādīšanos funkcijās tiek ziņots (uzticamība) un saglabātie dati nevar tikt sabojāti sistēmas darbības traucējumu dēļ (integritāte);
 - n) uzraudzītu šajā punktā minēto drošības pasākumu efektivitāti un veiktu nepieciešamos organizatoriskos pasākumus saistībā ar iekšējo uzraudzību, lai nodrošinātu atbilstību šai regulai (pašrevīzija), un 24 stundās automātiski noteiktu jebkākus attiecīgus notikumus, kas saistīti ar b) līdz k) apakšpunktā norādīto pasākumu piemērošanu un kas varētu norādīt uz drošības incidentu.
3. Dalībvalstis informē *eu-LISA* par savās sistēmās konstatētajiem drošības incidentiem, neskarot informēšanu un paziņošanu par personas datu aizsardzības pārkāpumu saskaņā ar attiecīgi [...] Regulas (ES) Nr. **2016/679** [33.[...] un **34.** [...] pantu] un **Direktīvas (ES) 2016/680** [...] **30. un 31. pantu**. *Eu-LISA* informē dalībvalstis, Eiropolu un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, ja radušies drošības incidenti. Attiecīgās dalībvalstis, *eu-LISA* un Eiropols drošības incidenta laikā sadarbojas.
4. *Eu-LISA* veic nepieciešamos pasākumus, lai sasniegtu mērķus, kas 2. punktā noteikti attiecībā uz *Eurodac* darbību, tostarp drošības plāna pieņemšanu.

37. pants

Datu pārsūtīšanas aizliegums trešām valstīm, starptautiskām organizācijām vai privātām struktūrām ²⁶

1. Personas datus, ko dalībvalsts vai Eiropols saskaņā ar šo regulu iegūst no centrālās sistēmas, nenosūta, kā arī nedara pieejamus nevienai trešai valstij, starptautiskai organizācijai vai privātai struktūrai, kas izveidota Savienībā vai ārpus tās. Šis aizliegums tiek piemērots arī tad, ja minētos datus turpina apstrādāt valsts līmenī vai starp dalībvalstīm [Direktīvas **2016/680** [...] **3. panta 2. punkta** [...] nozīmē.]
2. Personas dati, kuru izcelsmes vieta ir kāda no dalībvalstīm un ar kuriem dalībvalstis pēc trāpījuma iegūšanas apmainās 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā, netiek pārsūtīti trešām valstīm, ja ir reāls risks, ka šādas pārsūtīšanas rezultātā datu subjektam var draudēt spīdzināšana, necilvēcīga un pazemojoša attieksme vai sods, vai jebkāds cits personas pamattiesību pārkāpums.
3. Trešai valstij neatklāj nekādu informāciju par to, ka saistībā ar 10. panta 1. punktā minētajām personām dalībvalstī ir iesniegts starptautiskās aizsardzības pieteikums [...].
4. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neskar dalībvalstu tiesības pārsūtīt šādus datus attiecīgi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. **2016/679** [...] V nodaļu vai valsts noteikumiem, kas pieņemti saskaņā ar **Direktīvas (ES) 2016/680** [...] **V nodaļu**, trešām valstīm, uz kurām attiecas Regula (ES) Nr. [...] .

²⁶ DE: izpētes atruna.

38. pants

Datu nosūtīšana trešām valstīm atgriešanas nolūkā ²⁷

1. Atkāpjoties no šīs regulas 37. panta, personas datus par personām, kas minētas 10. panta 1. punktā, 13. panta 2. punktā un 14. panta 1. punktā, kurus dalībvalsts ieguvusi pēc trāpījuma, nolūkā, kas izklāstīts 1. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktā, var pārsūtīt vai darīt pieejamus trešai valstij saskaņā ar Regulas (ES) Nr. **2016/679** [...] **V nodaļu** [...], ja tas nepieciešams, lai pierādītu trešās valsts valstspiederīgā **vai bezvalstnieka** identitāti atgriešanas nolūkā [...].

[...]

[...]

2. Trešai valstij neatklāj nekādu informāciju par to, ka saistībā ar 10. panta 1. punktā minētajām personām dalībvalstī ir iesniegts starptautiskās aizsardzības pieteikums [...].
3. Trešai valstij nav tiešas piekļuves centrālajai sistēmai, lai salīdzinātu vai nosūtītu trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku **biometriskos** [...] datus vai citus personas datus, un tai nesniedz piekļuvi ar dalībvalsts izraudzītā valsts piekļuves punkta starpniecību.

39. pants

Reģistrēšana un dokumentēšana

1. Katra dalībvalsts un Eiropols nodrošina, ka visas datu apstrādes darbības saistībā ar pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar *Eurodac* datiem 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā tiek reģistrētas un dokumentētas, lai varētu pārbaudīt, vai pieprasījums atbilst nosacījumiem, lai uzraudzītu datu apstrādes likumību, datu integritāti un drošību un lai varētu veikt pašuzraudzību.

²⁷ DE: izpētes atruna.

2. Reģistrā vai dokumentācijā visos gadījumos ir sniegta šāda informācija:
- a) salīdzināšanas pieprasījuma konkrētais mērķis, tostarp norāde par to, vai tas attiecas uz teroristisku nodarījumu vai citu smagu noziedzīgu nodarījumu, savukārt Eiropols norāda salīdzināšanas pieprasīšanas konkrēto mērķi;
 - b) norādītie pamatotie iemesli, lai neveiktu salīdzināšanu ar citām dalībvalstīm atbilstīgi Lēmumam 2008/615/TI, saskaņā ar šīs regulas 21. panta 1. punktu;
 - c) atsauce uz valsts datni;
 - d) datums un konkrēts laiks, kad valsts piekļuves punkts centrālajai sistēmai ir nosūtījis pieprasījumu veikt salīdzināšanu;
 - e) tās iestādes nosaukums, kura ir pieprasījusi piekļuvi salīdzināšanas nolūkā, un atbildīgās personas vārds un uzvārds, kura iesniedza pieprasījumu un apstrādāja datus;
 - f) vajadzības gadījumā 20. panta 4. punktā minētās steidzamās procedūras izmantošana un lēmums, kas pieņemts attiecībā uz *ex-post* verifikāciju;
 - g) salīdzināšanas mērķiem izmantotie dati;
 - h) saskaņā ar valsts noteikumiem vai Lēmumu Nr. 2009/371/TI tās amatpersonas pazīšanas zīme, kura veica meklēšanu, un tās amatpersonas pazīšanas zīme, kas lika datus meklēt vai sniegt.
3. Reģistrus un dokumentāciju izmanto tikai, lai uzraudzītu datu apstrādes likumību un lai nodrošinātu datu integritāti un drošību. Šīs regulas 42. pantā minētajai uzraudzībai un novērtēšanai drīkst izmantot tikai reģistrus, kas neietver personas datus. Kompetentajām valsts uzraudzības iestādēm, kuras ir atbildīgas par to, lai pārbaudītu, vai pieprasījums atbilst nosacījumiem, un lai uzraudzītu datu apstrādes likumību un datu integritāti un drošību, pēc to pieprasījuma nodrošina piekļuvi šiem reģistriem, lai tās varētu pildīt savus uzdevumus.

40. pants

Atbildība

1. Katra persona vai katra dalībvalsts, kam nodarīts materiāls vai nemateriāls kaitējums sakarā ar kādu nelikumīgu datu apstrādes darbību vai kādu darbību, kas nesaskan ar šo regulu, ir tiesīga saņemt kompensāciju no dalībvalsts, kura atbild par nodarīto kaitējumu. Šo valsti pa daļai vai pilnīgi atbrīvo no šīs atbildības, ja tā pierāda, ka nekādā veidā nav atbildīga par faktu, kas izraisījis kaitējumu.
2. Ja sakarā ar to, ka kāda dalībvalsts nav ievērojusi pienākumus saskaņā ar šo regulu, nodarīts kaitējums centrālajai sistēmai, minēto dalībvalsti sauc pie atbildības par šādu kaitējumu, izņemot gadījumu, kad un ciktāl *eu-LISA* vai cita dalībvalsts nav veikusi pasākumus, lai novērstu kaitējumu vai mazinātu tā ietekmi.
3. Kompensācijas prasījumus pret kādu dalībvalsti par 1. un 2. punktā paredzēto kaitējumu regulē atbildētājas dalībvalsts tiesību aktu noteikumi saskaņā ar Regulas (ES) **2016/679** [...] **79. un 80.** pantu [...] un Direktīvas (ES) **2016/680** [...] **54. un 55.** pantu [...].

IX NODAĻA

DUBLINET DARBĪBAS PĀRVALDĪBA UN GROZĪJUMI REGULĀ (ES)

NR. 1077/2011 ²⁸

40.a pants

DubliNet darbības pārvaldība un saistītie uzdevumi

1. *eu-LISA* ekspluatē un pārvalda arī atsevišķu drošu elektroniskās pārsūtīšanas kanālu starp dalībvalstu iestādēm, ko sauc par "*DubliNet*" komunikācijas tīklu un kas izveidots saskaņā ar [Regulas (EK) Nr. 1560/2003 18. pantu] nolūkos, kas noteikti Regulas (ES) Nr. [.../...] 32., 33. un 46. pantā.
2. *DubliNet* darbības pārvaldība ietver visus uzdevumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu *DubliNet* pieejamību piecas dienas nedēļā parastajā darba laikā.
3. *eu-LISA* ir atbildīga par šādiem uzdevumiem saistībā ar *DubliNet*:
 - a) tehniskais atbalsts dalībvalstīm, izmantojot palīdzības dienestu piecas dienas nedēļā parastajā darba laikā, tostarp attiecībā uz problēmām, kas saistītas ar komunikāciju, e-pasta šifrēšanu un atšifrēšanu un problēmām, kas izriet no veidlapu parakstīšanas;
 - b) IT drošības pakalpojumu sniegšana *DubliNet*;
 - c) digitālo sertifikātu pārvaldība, reģistrēšana un atjaunošana, kurus izmanto *DubliNet* e-pasta ziņojumu šifrēšanai un parakstīšanai;
 - d) *DubliNet* tehniskā attīstība;
 - e) jautājumi, kas saistīti ar līgumiem.

²⁸ FR: izpētes atruna.

4. Aģentūra sadarbībā ar dalībvalstīm nodrošina, ka *DubliNet* vajadzībām vienmēr tiek izmantotas – ņemot vērā izmaksu un ieguvumu analīzi – vislabākās pieejamās un visdrošākās tehnoloģijas un tehniskie paņēmieni.

40.b pants

Grozījumi Regulā (ES) Nr. 1077/2011

1. Regulā 1077/2011 1. panta 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"2. Aģentūra ir atbildīga par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (*SIS II*), Vīzu informācijas sistēmas (VIS), *Eurodac* un iecelšanas / izceļošanas sistēmas (IIS) darbības pārvaldību.

Aģentūra ir atbildīga arī par atsevišķa droša elektroniskās pārsūtīšanas kanāla starp dalībvalstu iestādēm, ko sauc par "*DubliNet*" komunikācijas tīklu un kas izveidots saskaņā ar [Regulas (EK) Nr. 1560/2003 18. pantu] informācijas apmaiņai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. [604/2013], darbības pārvaldību."

2. Regulā 1077/2011 pēc 5. panta pievieno šādu pantu:

"5.c pants

Ar *DubliNet* saistītie uzdevumi

1. Saistībā ar *DubliNet* Aģentūra veic:

- a) uzdevumus, kas tai uzticēti ar Regulu (ES) Nr. [.../...];
- b) uzdevumus, kas saistīti ar apmācību par *DubliNet* tehnisko izmantošanu."

IX NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

41. pants

Izmaksas

1. Izdevumus, kas saistīti ar centrālās sistēmas un komunikācijas infrastruktūras izveidi un darbību, sedz no Eiropas Savienības vispārējā budžeta.
2. Izdevumus, kas saistīti ar valsts piekļuves punktiem, un izdevumus, kas paredzēti, lai nodrošinātu sakarus ar centrālo sistēmu, sedz katra dalībvalsts.
3. Katra dalībvalsts un Eiropols par saviem līdzekļiem izveido un uztur tehnisko infrastruktūru, kas vajadzīga, lai īstenotu šo regulu, un ir atbildīgi par izmaksām, kas saistītas ar salīdzināšanas pieprasījumiem ar *Eurodac* datiem 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā izklāstītajā nolūkā.

42. pants

Gada ziņojums: uzraudzība un novērtēšana

1. *Eu-LISA* iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājam gada ziņojumu par centrālās sistēmas darbībām, tostarp par tās tehnisko darbību un drošību. Gada ziņojumā ir ziņas par *Eurodac* pārvaldību un darbību salīdzinājumā ar kvantitatīviem rādītājiem, kas iepriekš definēti 2. punktā minētajiem mērķiem.

2. *Eu-LISA* gādā par to, lai tiktu ieviestas procedūras, kas ļauj sekot tam, kā darbojas centrālā sistēma salīdzinājumā ar mērķiem saistībā ar rezultātiem, izmaksu lietderību un pakalpojumu kvalitāti.
3. Tehniskās uzturēšanas, ziņošanas un statistikas nolūkos *eu-LISA* ir piekļuve vajadzīgajai informācijai, kas attiecas uz apstrādes darbībām, kuras veic centrālajā sistēmā.
4. Līdz [...] *eu-LISA* veic pētījumu par to, vai centrālajai sistēmai tehniski ir iespējams pievienot sejas atpazīšanas programmatūru sejas attēlu salīdzināšanas nolūkā. Pētījumā izvērtē sejas atpazīšanas programmatūras sniegto rezultātu uzticamību un precizitāti *EURODAC* mērķiem un izstrādā nepieciešamos ieteikumus pirms sejas atpazīšanas tehnoloģijas ieviešanas centrālajā sistēmā.
5. Līdz [...] un pēc tam reizi četros gados Komisija iesniedz vispārēju *Eurodac* darbības novērtējuma ziņojumu, kurā izvērtē sasniegtos rezultātus, ņemot vērā noteiktos mērķus, un ietekmi uz pamattiesībām, tostarp, vai tiesībaizsardzības iestāžu piekļuve nav izraisījusi to personu netiešu diskrimināciju, uz kurām attiecas šī regula, un novērtē, vai pamatprincipi būs spēkā arī turpmāk un vai tiks ietekmētas turpmākās darbības, un sniedz jebkādu nepieciešamos ieteikumus. Komisija nosūta novērtējumu Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Dalībvalstis sniedz *eu-LISA* un Komisijai informāciju, kas nepieciešama, lai izstrādātu 1. punktā minētos gada ziņojumus.

7. *Eu-LISA*, dalībvalstis un Eiropols Komisijai sniedz informāciju, kas vajadzīga, lai sagatavotu 5. punktā minētos novērtējuma ziņojumus. Informācija neapdraud darba metodes, un tajā nav ietverta informācija, kas atklāj izraudzīto iestāžu avotus, darbiniekus vai izmeklēšanas.
8. Ievērojot valstu tiesību aktus par konfidencialas informācijas publicēšanu, katra dalībvalsts un Eiropols sagatavo gada ziņojumus par to, cik efektīva ir bijusi **biometrisko** [...] datu salīdzināšana ar *Eurodac* datiem tiesībsardzības nolūkos, un šajos ziņojumos tiek ietverta informācija un statistika par:
- salīdzināšanas konkrēto mērķi, tostarp par teroristiska nodarījuma vai cita smaga noziedzīga nodarījuma veidu,
 - aizdomu pamatojumu,
 - norādītos pamatotos iemeslus neveikt salīdzināšanu ar citām dalībvalstīm saskaņā ar Lēmumu 2008/615/TI atbilstoši šīs regulas 21. panta 1. punktam,
 - salīdzināšanas pieprasījumu skaitu,
 - to lietu skaitu un veidu, kurās ir bijusi sekmīga identificēšana, un
 - informāciju par to, cik bieži bija vajadzīgi ārkārtas steidzamības gadījumi un cik bieži tie tika izmantoti, tostarp par gadījumiem, kad verificējošās iestādes veiktajā *ex post* verificācijā netika atzīts, ka šāds ārkārtas steidzamības gadījums pastāvēja.

Dalībvalstu un Eiropola gada ziņojumus nosūta Komisijai līdz katra nākamā gada 30. jūnijam.

9. [...]

43. pants

Sodi

Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka centrālajā sistēmā ievadītu datu apstrāde, kas ir pretrunā 1. pantā noteiktajiem *Eurodac* mērķiem, tiktu sodīta ar tādiem sodiem, tostarp administratīviem un/vai kriminālsodiem saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kas ir iedarbīgi, samērīgi un preventīvi.

44. pants

Teritoriālā darbības joma

Šīs regulas noteikumus nepiemēro nevienai teritorijai, uz kuru [neattiecas Regula (ES) Nr. 604/2013].

45. pants

Izraudzīto iestāžu un verificējošo iestāžu paziņošana

1. Līdz [...] katra dalībvalsts Komisijai paziņo savas izraudzītās iestādes, 6. panta 3. punktā minētās operatīvās vienības un savu verificējošo iestādi, un nekavējoties ziņo par jebkādām izmaiņām šai saistībā.
2. Līdz [...] Eiropols Komisijai paziņo savu izraudzīto iestādi, verificējošo iestādi un valsts piekļuves punktu, ko tas ir izraudzījies, un nekavējoties ziņo par jebkādām izmaiņām šai saistībā.

3. Komisija 1. un 2. punktā minēto informāciju katru gadu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* un elektroniskā publikācijā, kura ir pieejama tiešsaistē un tiek nekavējoties atjaunināta.

46. pants

Atcelšana

Regulu (ES) Nr. 603/2013 atceļ no [...].

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu pielikumā.

47. pants

Stāšanās spēkā un piemērojamība

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no [...] ²⁹.

Par saskarņu kontroles dokumentu dalībvalstis un *eu-LISA* vienojas ne vēlāk kā sešos mēnešos pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

²⁹ 24 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā.

Regulas 2. panta 2. punktu, 32. [...] pantu un nolūkos, kas izklāstīti 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā, 28. panta 4. punktu, 30. pantu un 37. pantu piemēro no dienas, kas minēta Regulas (ES) **2016/679** [...] **99**. [...] panta 2. punktā. Līdz minētajai dienai piemēro Regulas 603/2013 2. panta 2. punktu, 27. panta 4. punktu, 29. pantu, 30. pantu un 35. pantu.

Regulas 2. panta 4. punktu, 35. pantu un nolūkā, kas izklāstīts 1. panta 1. punkta c) apakšpunktā, 28. panta 4. punktu, 30. pantu, 37. pantu un 40. pantu piemēro no dienas, kas minēta Direktīvas (ES) **2016/680** [...] **63**. [...] panta 1. punktā. Līdz minētajai dienai piemēro Regulas 603/2013 2. panta 4. punktu, 27. panta 4. punktu, 29. pantu, 33. pantu, 35. pantu un 37. pantu.

Sejas attēlu salīdzināšanu, izmantojot sejas atpazīšanas programmatūru, kā noteikts šīs regulas 15. un 16. pantā, piemēro no dienas, kad centrālajā sistēmā ir ieviesta sejas atpazīšanas tehnoloģija. Sejas atpazīšanas programmatūru ievieš centrālajā sistēmā [*divu gadu laikā no šīs regulas spēkā stāšanās*]. Līdz minētajai dienai sejas attēlus glabā centrālajā sistēmā kā datu subjekta datu kopas daļu un nosūta dalībvalstij pēc daktiloskopisko datu salīdzināšanas trāpījuma gadījumā.

Dalībvalstis paziņo Komisijai un *eu-LISA*, tiklīdz tās ir veikušas tehniskos pasākumus, lai nosūtītu datus uz centrālo sistēmu saskaņā ar XX–XX. pantu, bet ne vēlāk kā [...].

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*